

微服务与 SOR 数据库

安装 *IBM Power S1012 (9028-21B)*



## 注

在使用本信息及其支持的产品之前，请阅读 [第 v 页的『安全声明』](#)，[第 35 页的『声明』](#)，*IBM* 系统安全声明手册 G229-1110 和 G229-9054 以及 *IBM* 环境声明和用户指南，Z125-5823 中的信息。

# 内容

<b>安全声明.....</b>	<b>V</b>
<b>安装 IBM Power S1012 (9028-21B).....</b>	<b>1</b>
安装基于机架的服务器.....	1
有关安装机架安装式服务器的先决条件.....	1
清点服务器的清单.....	1
确定并标记机架中的位置.....	2
将安装硬件连接到机架.....	6
将系统安装到机架中.....	13
连线服务器.....	15
用电缆连接服务器并设置控制台.....	16
路由电缆.....	18
完成服务器设置.....	21
安装独立服务器.....	23
有关安装独立服务器的先决条件.....	24
将服务器移至安装站点.....	24
清点独立服务器的清单.....	24
用电缆连接服务器并设置控制台.....	25
完成服务器设置.....	28
设置预装服务器.....	30
有关安装预装服务器的先决条件.....	30
清点预装服务器的清单.....	31
卸下装运支架并连接预安装服务器的电源线和配电单元 (PDU).....	31
访问 eBMC，以便您可以管理系统.....	31
完成服务器设置.....	32
<b>声明.....</b>	<b>35</b>
IBM Power 服务器的辅助功能.....	36
隐私声明注意事项.....	36
商标.....	37
电子辐射声明.....	37
A 类声明.....	37
B 类声明.....	40
条款和条件.....	43



# 安全声明

可能会在本指南中各处都刊载安全声明。

- 可通过**危险**声明提醒用户注意可能使人致命或带来极端危险的情况。
- 可通过**警告**声明提醒用户注意因某些现有条件而可能给人带来危险的情况。
- 可通过**注意**声明提醒用户注意可能会导致程序、设备、系统或数据损坏的情况。

## 世界贸易安全信息

一些国家或地区要求以本地语言提供产品出版物中包含的安全信息。如果您所在的国家或地区有此要求，那么随产品包提供的的安全信息文档（例如，以打印文档、DVD 或作为产品的一部分显示）将随产品一起提供。该文档包含本地语言的安全信息以及对 U.S 的引用。英语来源。在使用 U.S 之前。用于安装，操作或维护此产品的英语出版物，您必须首先熟悉相关安全信息文档。当您无法清楚地了解 U.S 中的任何安全信息时，也应参阅安全信息文档。英文出版物。

可以呼叫 IBM 热线 1-800-300-8751 来获取安全信息文档的替代物或其他副本。

## 德语版安全信息

Das Produkt ist nicht für den Einsatz an Bildschirmarbeitsplätzen im Sinne § 2 der Bildschirmarbeitsverordnung geeignet.

## 激光器安全信息

IBM® 服务器可以使用基于光纤并利用了激光器或 LED 的 I/O 卡或功能部件。

### 符合激光器标准

IBM 服务器可安装在 IT 设备机架内部或外部。



**危险:** 在系统内部或周边工作时，请遵循下列预防措施：

来自电源、电话和通信电缆的电压和电流是危险的。为避免电击危险：若 IBM 提供了电源线，则只能使用 IBM 提供的电源线为此单元连接电源。请勿将 IBM 提供的电源线用于其他产品。请勿打开或维修任何电源组件。请勿在雷暴天气下连接或断开任何电缆，或者对本产品进行安装、维护或重新配置。



- 产品可能配有多根电源线。要除去所有危险的电压，请将所有的电源线断开连接。如果是交流电源，请断开交流电源的所有电源线。如果是含有直流配电面板 (PDP) 的机架，请断开客户的直流电源与 PDP 的连接。
- 将电源连接至产品时，确保正确连接所有电源线。对于有交流电源的机架，将所有电源线连接至正确布线并接地的电源插座。请确保该插座提供的电压和相位旋转与系统标牌相符。如果是含有直流配电面板 (PDP) 的机架，请将客户的直流电源连接至 PDP。连接直流电源和直流电源回线时，确保使用正确的极性。
- 将与本产品连接的任何设备连接到正确接线的插座。
- 如果可能，请仅用一只手来连接或断开连接信号电缆。
- 如果有火烧、水浸或结构损坏的迹象，切勿打开任何设备。
- 直到纠正了所有可能存在的不安全情况，方才尝试接通机器的电源。
- 执行机器检测时：假设存在电气安全危险。执行子系统安装过程中指定的所有连通性、接地和电源检查，确保机器满足安全要求。直到纠正了所有可能存在的不安全情况，方才尝试接通机器的电源。除非安装和配置过程中另有指示，否则，在打开设备盖板之前：断开已连接的交流电源线，关闭位于机架配电面板 (PDP) 中的适用断路器，并与所有远程通信系统、网络和调制解调器断开连接。

- 当安装、移动或拆封本产品或与之连接的设备时，请按照以下过程中所述来连接或断开连接电缆。

要断开连接：1) 关闭所有设备（除非另有指示）。2) 如果是交流电源，请拔出电源插座中的电源线。3) 如果是含有直流配电面板 (PDP) 的机架，请关闭位于 PDP 中的断路器，并断开客户的直流电源。4) 从接口中拔出信号电缆。5) 从设备中拔出所有电缆。

要连接：1) 关闭所有设备（除非另有指示）。2) 将所有电缆连接到设备。3) 将信号电缆连接到接口。4) 如果是交流电源，请将电源线连接到电源插座。5) 如果是包含直流配电面板 (PDP) 的机架，请恢复客户的直流电源供电，并打开位于 PDP 中的断路器。6) 打开所有设备。



- 系统内部和周围可能存在夏普边，边角和关节。操作设备时请务必小心，以免割伤、擦伤和夹伤。(D005)

(R001 第 1/2 部分)：



**危险：**在 IT 机架系统内部或周边工作时，请遵守以下预防措施：

- 重型设备 - 如果操作不当，可能导致人员受伤或设备损坏。
- 始终降低机架式机箱上的水准基座。
- 除非要安装地震选项，否则请始终在机架式机箱上安装稳定支架。
- 为避免承重不平衡而造成的危险情况，请始终把最重的设备安装在机架式机箱底部。始终从机架式机箱的底部开始安装服务器和可选设备。
- 机架安装式设备不应用作支架或工作空间。请勿在机架安装式设备之上放置物品。此外，请勿倚靠在机架安装式设备上，也勿将其用于稳定您的身体位置（例如，站在梯子上工作时）。



- 稳定性危险：
  - 机架可能会翻倒，造成严重人身伤害。
  - 在将机架延伸到安装位置之前，请阅读安装说明。
  - 请勿对安装位置中安装在滑轨上的设备施加任何负载。
  - 请勿将安装在滑轨上的设备留在安装位置。
- 每个机架式机箱可能有多条电源线。
  - 对于交流电源机架，在维修期间按照指示断开电源时，请确保拔下机架式机箱中的所有电源线。
  - 对于含直流电源配电面板 (PDP) 的机架，在维护期间按照指示断开电源时，请关闭用于控制系统部件电源的断路器，或者断开客户的直流电源。
- 把安装在机架式机箱中的所有设备连接到安装在同一个机架式机箱中的电源设备上。请勿把安装在一个机架式机箱中的设备的电源线插入安装在另一个机架式机箱中的电源设备中。
- 接线不当的电源插座会在系统的金属部件或与系统连接的设备上产生危险的电压。客户应自行负责确保插座已正确接线和接地，以防止触电。(R001 部分 1/2)

(R001 第 2/2 部分)：



**警告：**

- 如果机架内部的周围温度超出制造商对于所有的机架安装的设备建议的周围温度，则请勿在该机架中安装单元。
- 请勿在空气流通不佳的机架中安装单元。请确保没有阻塞或减少单元中用于空气流通的部件的前后左右任何一侧的空气流通。
- 把设备连接到电源电路时请多加考虑，以使电路过载不会危及供电线路或过载保护。要向机架提供正确的电源连接，请参考位于机架中设备上的额定标签以确定电源电路的总体电源需求。
- (对于滑动式抽屉。) 如果未把机架稳定支架连接到机架，或者机架未使用螺栓固定在地板上，请勿拉出或安装任何抽屉或功能部件。请勿一次拉出多个抽屉。如果您一次拉出多个抽屉，则机架可能会变得不稳定。



- （对于固定式抽屉。）此抽屉是固定的抽屉，除非制造商另有说明，否则不得移动它进行维护。如果试图把抽屉部分或完全移出机架，则会导致机架不稳定或使抽屉掉出机架。（R001 部分 2/2）




**警告:** 从机架式机箱中的上层位置卸下组件可以在重新摆放的过程中增强机架的稳定性。每当您在室内或建筑物内重新摆放组装好的机架式机箱时，请按照以下一般准则进行操作。

- 通过从机架式机箱的顶部开始卸下设备来减轻机架式机箱的重量。如果可能，把该机架式机箱复原成您接收它时的机架式机箱配置。如果不知道该配置，则必须遵循以下预防措施：
  - 卸下 32U 位置（合规性标识 RACK-001）或 22U 位置（合规性标识 RR001）及其上方的所有设备。
  - 确保把最重的设备安装在机架式机箱的底部。
  - 确保安装在机架式机箱内 32U 层（合规性标识 RACK-001）或 22U 层（合规性标识 RR001）以下的设备之间几乎没有空的 U 层，收到的配置明确允许的情况除外。
- 如果您要重新摆放的机架式机箱是一组机架式机箱的一部分，则请把它从这组机架式机箱中拆离出来。
- 如果要重新安放的机架式机箱随附了可拆卸的支架，那么在重新安放机箱前必须重新安装这些支架。
- 检查您计划采用的路线以消除潜在的危險。
- 验证您选择的路线可以支持装入了设备的机架式机箱的重量。有关装入了设备的机架式机箱的重量，请参考随您的机架式机箱一起提供的文档。
- 验证所有的门洞尺寸至少有 760 x 2083 毫米（30 x 82 英寸）。
- 确保所有的设备、支架、抽屉、门和电缆都已固定好。
- 确保四个水准基座升到最高的位置。
- 确保在移动过程中机架式机箱上没有安装稳定支架。
- 请勿使用倾斜角度大于 10 度的斜坡。
- 一旦机架式机箱处于新的位置，请完成以下步骤：
  - 降低四个水准基座。
  - 把稳定支架安装在机架式机箱上，或者在地震环境中，用螺栓将机架固定到地板上。
  - 如果您从机架式机箱中卸下了任何设备，则请从最低位置到最高位置来重新填装机架式机箱。
- 如果需要长途搬运机架式机箱，请将其复原成接收时的配置。把机架式机箱包在原来的或等等的包装材料中。还要降低水准基座以升起脚轮，使其与托板分离，用螺栓把机架式机箱固定在托板上。

(R002)


**(L001)**



 **危险:** 任何贴有此标签的组件内部都存在危险的电压、电流或能量级别。请勿打开贴有此标签的任何外盖或隔板。(L001)

(L002)

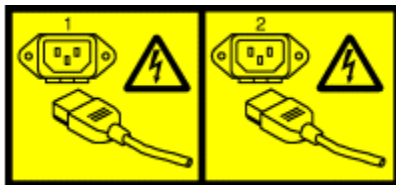


 **危险:** 机架安装式设备不应用作支架或工作空间。请勿在机架安装式设备之上放置物品。此外，请勿倚靠在机架安装式设备上，也勿将其用于稳定您的身体位置（例如，站在梯子上工作时）。稳定性危险：

- 机架可能会翻倒，造成严重人身伤害。
- 在将机架延伸到安装位置之前，请阅读安装说明。
- 请勿对安装位置中安装在滑轨上的设备施加任何负载。
- 请勿将安装在滑轨上的设备留在安装位置。

(L002)

(L003)



或

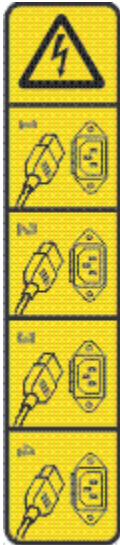


或

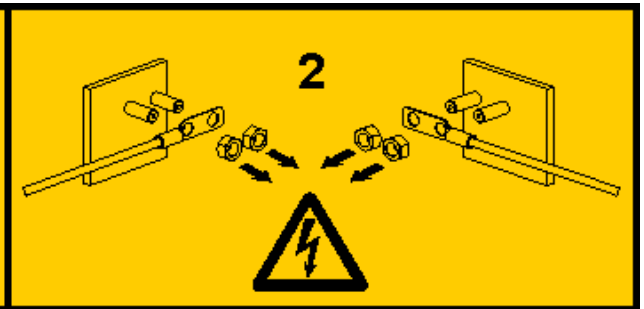
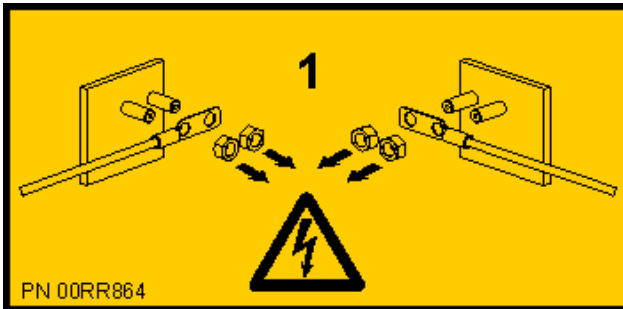


或





或



**危险:** 多条电源线。本产品可能配有多根交流电源线或多根直流电源线。要消除所有危险电压，请断开所有电源线。(L003)

(L007)



**警告:** 附近有高温表面。(L007)

(L008)



**警告:** 附近有危险的活动部件。(L008)

(L018)



或



**警告:** 存在（在某些环境下可能会存在）高分贝的噪音。请使用听力保护装置和/或采取其他隔音措施。(L018)

(L031)



**警告:**



机柜完整性。

- 检修外盖仅限特殊情况下才能卸下。
- 实时维护或临时维护期间打开时，请遵循记录的流程。
- 维护完成后，请立即重新安装所有外盖、盖子和/或门，以便正常运转。(L031)

所有激光器已在美国经过认证，符合 1 类激光器产品的 DHHS 21 CFR 子章节 J 中的要求。在 U.S 外部，它们被认证为符合 IEC 60825 作为类 1 激光产品。请查阅每个部件上的标签，以获取激光器认证编号和许可信息。



**警告:** 本产品可能包含一个或多个下列 1 类激光产品：CD-ROM 驱动器、DVD-ROM 驱动器、DVD-RAM 驱动器或激光器模块。请注意以下事项：

- 请勿卸下外盖。卸下激光产品的外盖可能导致遭受激光辐射的危险。设备内没有可维修的部件。
- 如果不按照此处指定的过程进行控制、调整或操作，则有可能导致遭受辐射的危险。

(C026)



**警告:** 数据处理环境可以包含在系统链路上用激光器模块进行发射的设备，该模块在大于 1 类的功率级别上运行。由于这个原因，切勿观察光纤电缆的末端或打开的插座。尽管通过肉眼观察从断开连接的光纤的一端传向另一端的光线来验证光纤的连通性不会伤害眼睛，但此过程仍可能存在危险。因此，建议不要通过肉眼观察从一端传向另一端的光线来验证光纤的连通性。要验证光缆的连通性，请使用光纤光源和功率表。(C027)



**警告:** 本产品包含 1 类激光器。请勿用光学仪器直接观看。(C028)



**警告:** 某些激光产品包含有嵌入式 3A 类或 3B 类激光二极管。请注意以下事项:

- 打开后有激光辐射。
- 请勿注视激光束, 不要用光学仪器直接观看并避免直接暴露在光束中。(C030)

(C030)



**警告:** 本电池含有锂。为避免爆炸, 请勿焚烧电池或对其充电。

请勿:

- 把电池投入或浸入水中
- 加热到超过 100 摄氏度 (212 华氏度)
- 修理或拆卸

只能使用 IBM 认可的部件来更换本电池。请按照本地法规的指示来回收或废弃电池。在美国, IBM 有一套收集这种电池的程序。有关信息, 请拨打 1-800-426-4333。当您拨打电话时, 请准备好本电池单元的 IBM 部件号。(C003)



**警告:** 关于 IBM 提供的供应商提升工具:

- 只有经过授权的人员才能对起重工具进行操作。
- 起重工具用于在机架高度对部件 (负荷) 进行操作, 例如辅助、抬起、安装和卸下。它并非用于在有负荷的情况下在大坡度上执行运输工作, 也并非意在取代指定的工具 (例如, 液压车、堆高车、叉车以及此类相关的搬运做法)。如果无法进行操作, 必须使用经过专门培训的人员或服务 (例如, 搬运工或搬运公司)。
- 请阅读并完全理解起重工具操作员手册的内容后, 再使用此类工具。不阅读、理解、遵守安全规则, 或者不遵循指示信息, 可能导致财产损坏和/或人身伤害。如有疑问, 请联系供应商的服务和支持人员。本地书面手册必须随机器一起提供, 存放在防护套内。供应商的 Web 站点上提供了手册的最新版本。
- 在每次使用之前, 请测试验证稳定装置的制动功能。请勿在稳定装置制动咬合的情况下过度用力移动或翻滚起重工具。
- 除非稳定装置 (制动脚踏起重器) 已完全咬合, 否则请勿升高、降低或滑动平台负荷架。在不使用或不移动时, 请保持稳定装置制动处于咬合状态。
- 在平台处于抬起位置时请勿移动起重工具, 微小的定位调整除外。
- 请勿超出额定的负荷容量。请参阅“负荷容量表”, 了解延伸平台中心处和边缘处的最大负荷。
- 仅当负荷正确位于平台中心时, 才能抬高负荷。还要考虑到负荷的质心/重心 (CoG), 因此请勿将超过 200 磅 (91 千克) 的重量置于滑动平台架的边缘。
- 请勿使平台、倾斜立管、成角度放置单元安装楔子或其他此类配件偏载。在使用前, 仅通过提供的硬件, 将此类平台 (立管倾斜选件、楔子等选件) 固定到主抬起支架或叉车的全部四 (4x) 个位置或所有其他提供的安装位置。负荷对象设计为在没有相应外力的情况下滑上/滑下光滑平台, 因此请注意不要推或倚靠在这些对象上。除非需要对角度进行最终微调, 否则请始终使立管倾斜 [可调整角度的平台] 选件保持平放。
- 请勿站在伸出的负荷下方。
- 请勿使用不平整的表面, 无论是上倾还是下倾 (大坡度)。
- 请勿堆积负荷。
- 请勿在受到药物或酒精影响的情况下进行操作。
- 请勿将梯子靠在起重工具上 (除非明确允许某人使用此起重工具遵循限定流程在高空作业)。
- 存在翻倒危险。请勿推动负荷或者将负荷倚靠在升高的平台上。
- 请勿用作个人起重平台或台阶。不得骑在上面。
- 请勿站在起重工具上的任何位置。不可将其用作台阶。
- 请勿攀爬立柱。

- 请勿操作已损坏或者发生故障的起重工具机器。
- 在平台下存在遭到挤压的危险。仅当下方没有任何人员和障碍物的情况下才能降低负荷高度。在操作期间，请确保手脚不放在负荷下方。
- 不得使用叉式升降。不得使用托盘车、液压车或叉车抬起或移动起重工具裸机。
- 主柱高于平台。请注意天花板高度、电缆槽、消防喷淋头、灯和其他头顶物件。
- 请勿在升起负荷的情况下使起重工具机器处于无人照看状态。
- 在移动设备时注意观察，确保双手、手指和衣物不处于负荷下方。
- 只能使用手转动绞盘。如果单手无法轻松转动绞盘，那么可能已过载。请勿继续转动绞盘使之超过平台行程顶部或底部。过度松开绞盘会使手柄脱离并损坏缆线。在降低高度、解旋的过程中请始终握住手柄。在松开绞盘手柄前，请始终确保绞盘可承受负荷。
- 绞盘事故可能导致严重伤害。不得用于移动人员。请确保在抬起设备时听到咬合声。在松开手柄前请确保绞盘已锁定到位。在操作此绞盘前，请阅读指示信息页面。不得允许绞盘自由松开。自由松开将导致缆线不平整地缠绕在绞车卷筒上、损坏缆线并且可能导致严重伤害。
- 此工具必须经过正确维护，才可供 IBM 服务人员使用。IBM 人员应在操作前检查其状况并检验维护历史记录。服务人员保留拒绝使用维护不当工具的权利。(C048)



**警告:** 此设备不适合用在可能有儿童进出的场所。(C052)

## NEBS（网络设备构建系统）GR-1089-CORE 的电源和布线信息

下列注释适用于已指明符合 NEBS（网络设备构建系统）GR-1089-CORE 的 IBM 服务器：

设备适合安装在下列各项中：

- 网络远程通信设施
- NEC（国家电气法规）适用的位置

此设备的建筑物内端口仅适用于连接到建筑物内或未暴露的布线或布线。此设备的建筑物内端口不得以金属方式连接到连接到 OSP（工厂外部）或其连线的接口。这些接口设计为仅用作建筑物内接口（2 类或 4 类端口，如 GR-1089-CORE 中所述），并需要与裸露的 OSP 电缆隔离。添加主要保护装置并不足以防止这些接口与 OSP 电线进行金属连接。

**注:** 所有以太网电缆均必须屏蔽，并且两端接地。

交流电系统不需要使用外部浪涌保护器 (SPD)。

直流电系统采用已隔离的直流电回流 (DC-I) 设计。直流电电池回流终端不得连接至机架或机架地线。

直流电系统适合安装在共用等电位连接网络 (CBN) 中，如 GR-1089-CORE 中所述。

---

# 安装 IBM Power S1012 (9028-21B)

使用此信息来了解有关安装 IBM Power S1012 (9028-21B) 服务器的信息。

## 安装基于机架的服务器

---

使用此信息可了解有关安装基于机架的服务器的信息。

### 有关安装机架安装式服务器的先决条件

使用此信息来了解安装服务器所需满足的先决条件。

#### 关于此任务

在开始安装服务器之前，您可能需要阅读以下文档：

- 此文档的最新版本保持联机状态。请参阅 [安装 IBM Power System S1012 \(9028-21B\)](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10ka9/p10ka9_roadmap.htm) ([http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10ka9/p10ka9\\_roadmap.htm](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10ka9/p10ka9_roadmap.htm))。
- 要规划服务器安装，请参阅 [规划系统](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10ka9/p10ka9_kickoff.htm) ([http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10ka9/p10ka9\\_kickoff.htm](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10ka9/p10ka9_kickoff.htm))。
- 要下载 HMC 更新和修订，请参阅 [Hardware Management Console 支持和下载 Web 站点](https://www14.software.ibm.com/webapp/set2/sas/f/hmcl/home.html) (<https://www14.software.ibm.com/webapp/set2/sas/f/hmcl/home.html>)。

安装服务器之前，请考虑下列先决条件：

#### 过程

1. 开始安装之前，确保您具有下列各项：
  - Phillips 十字螺丝刀
  - 平头螺丝刀
  - 六角螺丝刀 (5mm)
  - 具有两个 EIA 空间单元的机架
2. 确保您具有下列其中一个控制台：
  - HMC V10 发行版 3.0 或更高版本。
  - 带有键盘和鼠标的图形监视器。
  - 带有键盘的电传打字机 (tty) 监视器。

### 清点服务器的清单

使用此信息来清点服务器的清单。

#### 关于此任务

要清点清单，请完成下列步骤：

#### 过程

1. 验证是否已收到订购的所有箱子。
2. 根据需要，打开服务器组件的包装。
3. 在安装每个服务器组件之前，通过完成下列步骤来清点部件清单：
  - a. 找到服务器的清单列表。
  - b. 确保已收到订购的所有部件。

**注:** 订单信息随产品一起提供。您还可以从市场营销代表或 IBM 业务合作伙伴获取订单信息。

## 确定并标记机架中的位置

您可能需要确定系统部件在机架中的安装位置。

### 关于此任务

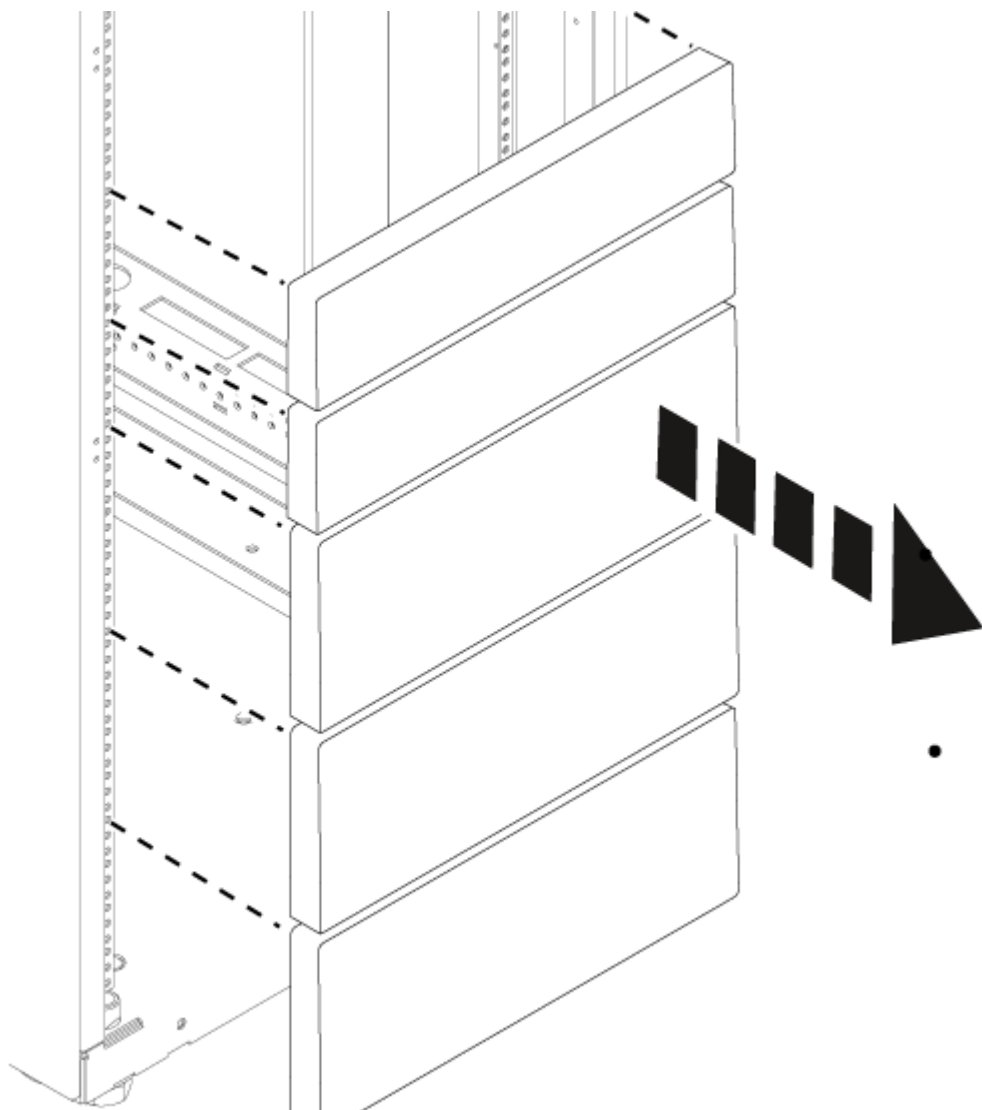
要确定系统部件在机架中的安装位置，请完成下列步骤：

### 过程

1. 阅读 机架安全声明 ([http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hbf/p10hbf\\_racksafety.htm](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hbf/p10hbf_racksafety.htm))。
2. 确定将系统部件放置在机架中的位置。计划在机架中安装系统部件时，请考虑以下信息：
  - 将较大和较重的部件安排到机架下部。
  - 计划首先将系统单元安装到机架的下部。
  - 将电子工业协会 (EIA) 位置记录在您的计划中。

**注:** 此服务器有两个 EIA 单位。EIA 单位为 44.45 毫米 (1.75 英寸) 高度。机架的每个 EIA 单位高度包含三个安装孔。

3. 如有必要，请卸下填充面板，以允许您访问计划放置单元的机架机柜内部。



P10KA9400-0

图 1: 卸下填充面板

4. 确定将系统放置在机架中。记录 EIA 位置。

注: 机架上的一个 EIA 单位由三个孔组成。

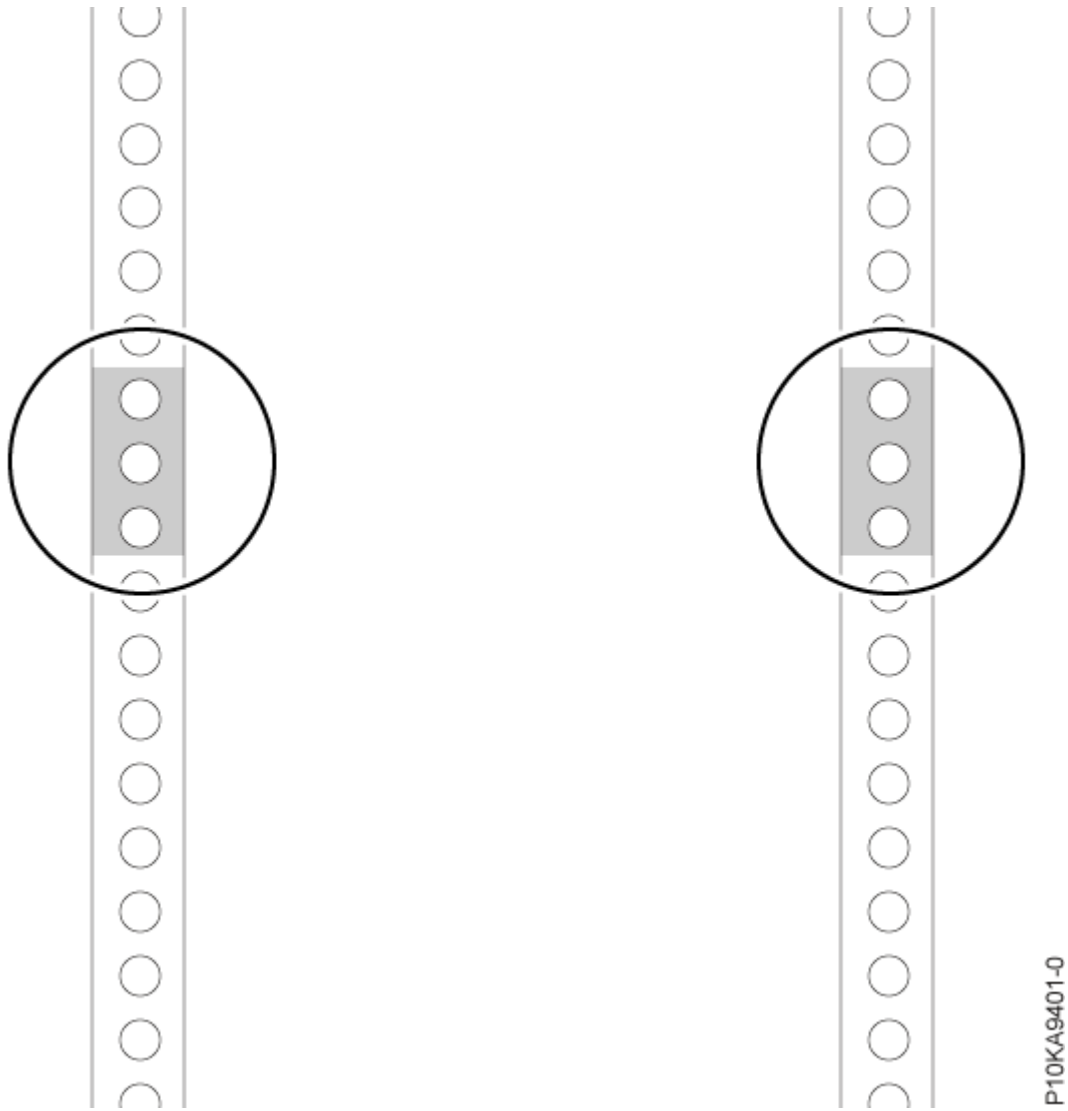


图 2: 一个 EIA 单位的示例

5. 面向机架前部并从机架右侧工作，使用磁带，标记或铅笔来标记最高 EIA 单元的顶孔。接下来，在此 EIA 单元下方直接标记 EIA 单元上的最低孔。



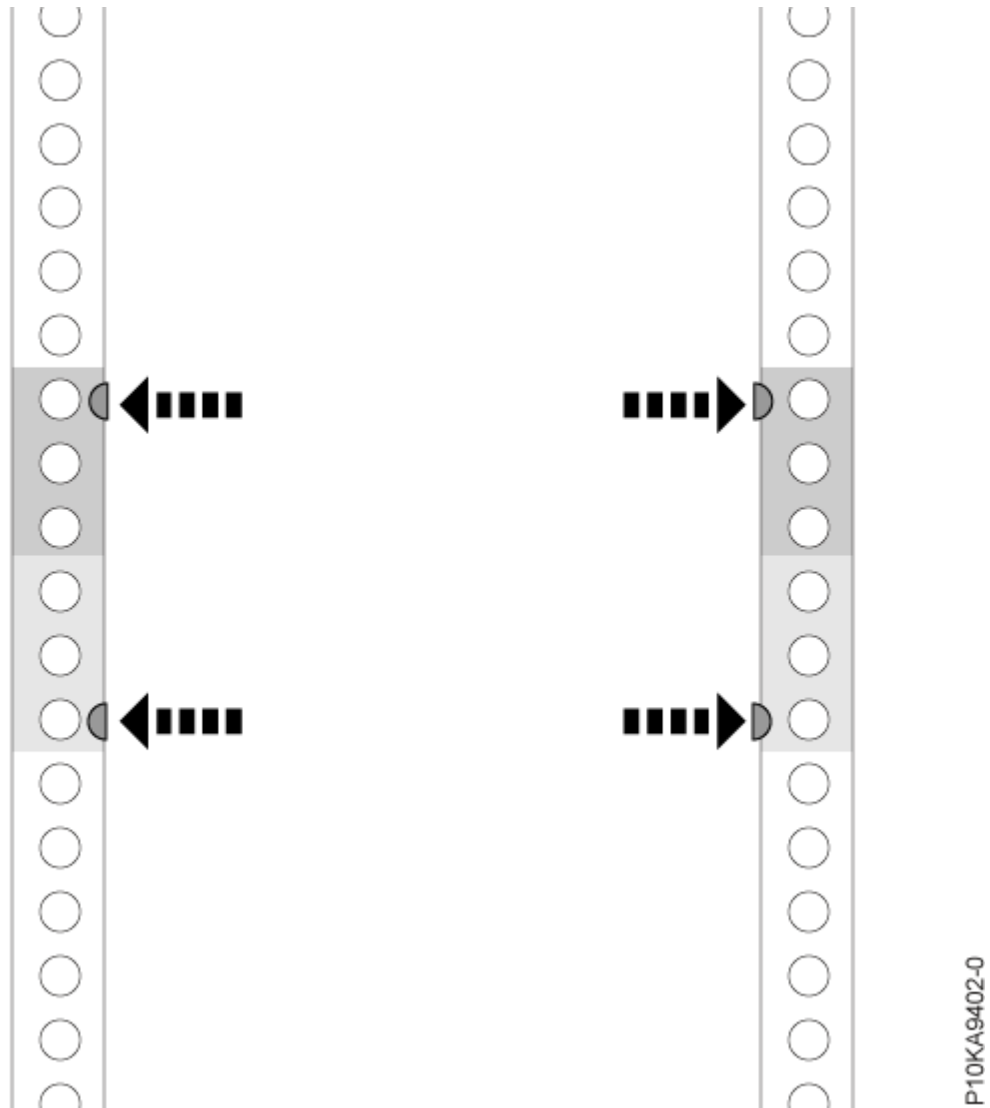


图 3: 标记机架凸缘孔

6. 对位于机架左边的相应孔重复步骤 [第 4 页的『5』](#)。在以后的步骤中，您将在这些标记的机架凸缘孔之间安装导轨。

下图显示了您标记的顶部位置 **(1)** 和您标记的最低位置 **(2)**。导轨销钉 **(3)** 和 **(4)** 将延伸穿过机架凸缘，在后续步骤中，您将在导轨 **(5)** 和 **(6)** 上的每个螺纹孔中安装螺钉。

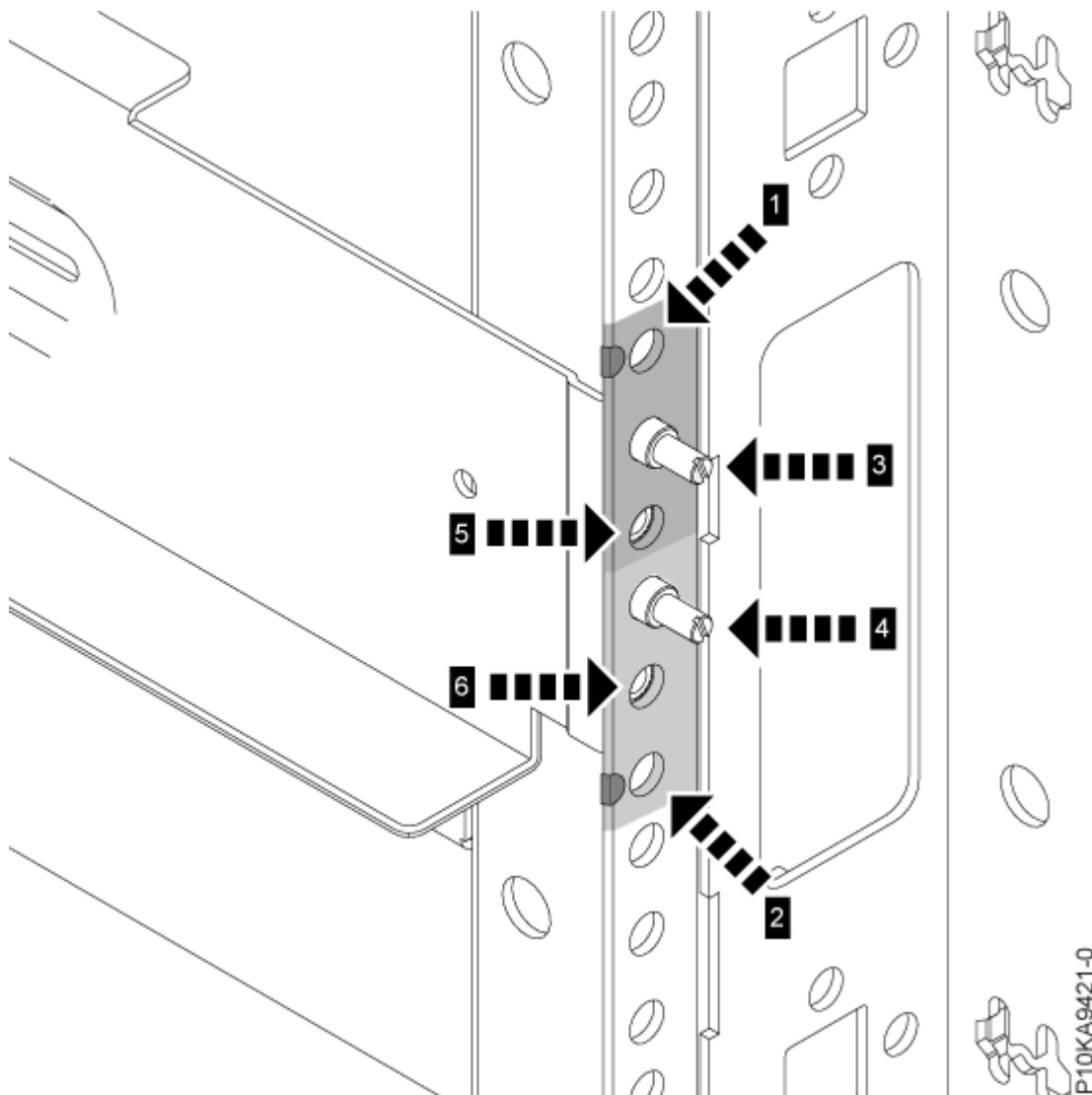


图 4: 导轨销和螺纹孔的位置

7. 移至机架后端。
8. 在右侧，找到对应于机架前部标记的顶部 EIA 单元的 EIA 单元。
9. 标记 EIA 单元中的顶部孔和 EIA 单元中的顶部的第三个孔。
10. 标记机架左边的相应孔。这是将安装机架导轨上的销钉的位置。

## 将安装硬件连接到机架

您可能需要将安装硬件连接到机架。使用以下过程来完成此任务。此信息用于提高操作的安全性和可靠性，包括相关硬件组件的插图，并说明了这些组件的相互关系。

### 关于此任务

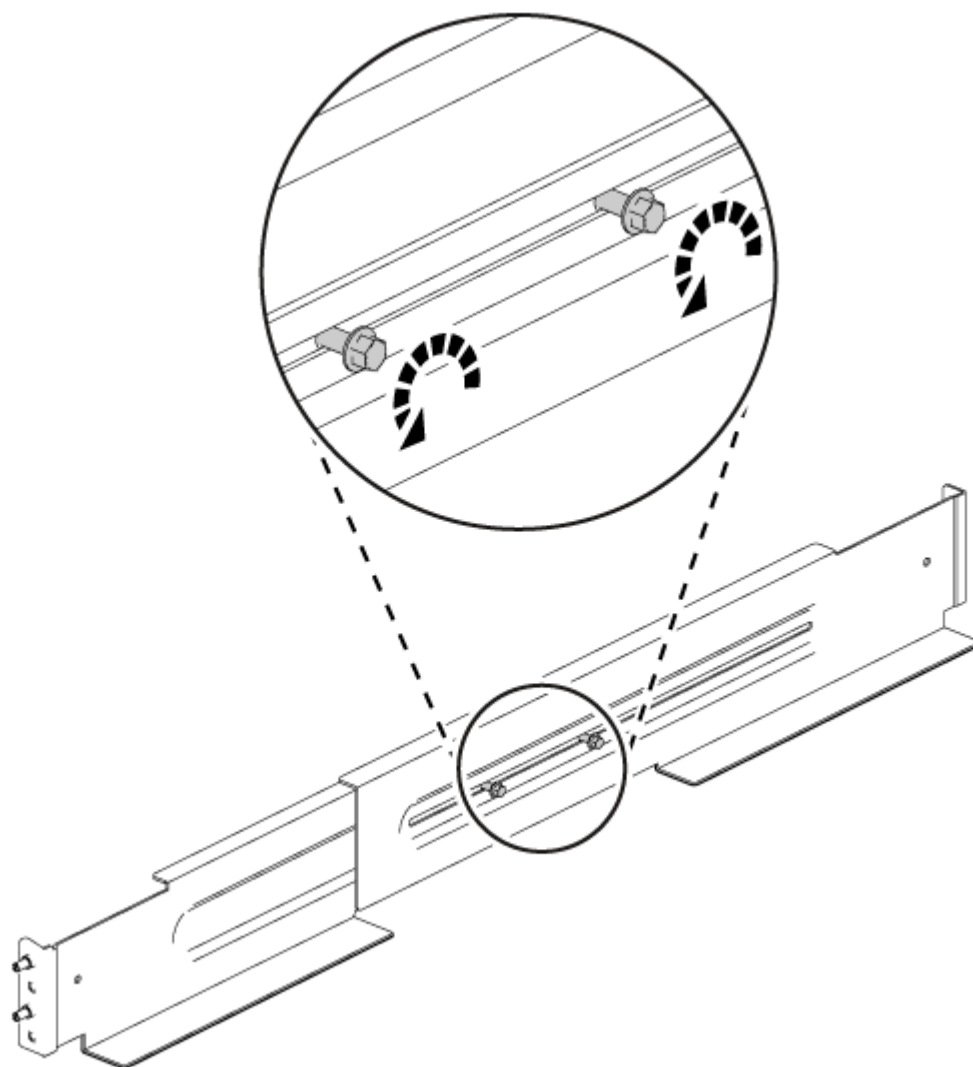


**注意:** 要避免导轨发生故障和对您自身以及部件可能造成的危险，请确保机架具有正确的导轨和配件。如果机架具有方形支承法兰孔或螺纹支承法兰孔，请确保导轨和配件与机架上使用的支承法兰孔匹配。请勿使用垫圈或垫片来安装不匹配的硬件。如果您没有正确的机架导轨和配件，请联系 IBM 经销商。如果您没有正确的机架导轨和配件，请联系经销商。

要将机架安装硬件安装到机架，请完成下列步骤：

## 过程

1. 使用 5mm 六角螺丝刀松开导轨，以便您可以将其伸出并收回。



P10KA9403-0

图 5: 松开导轨

2. 站在机架前部，将左侧导轨末端的定位销与机架后部标记的孔对齐。

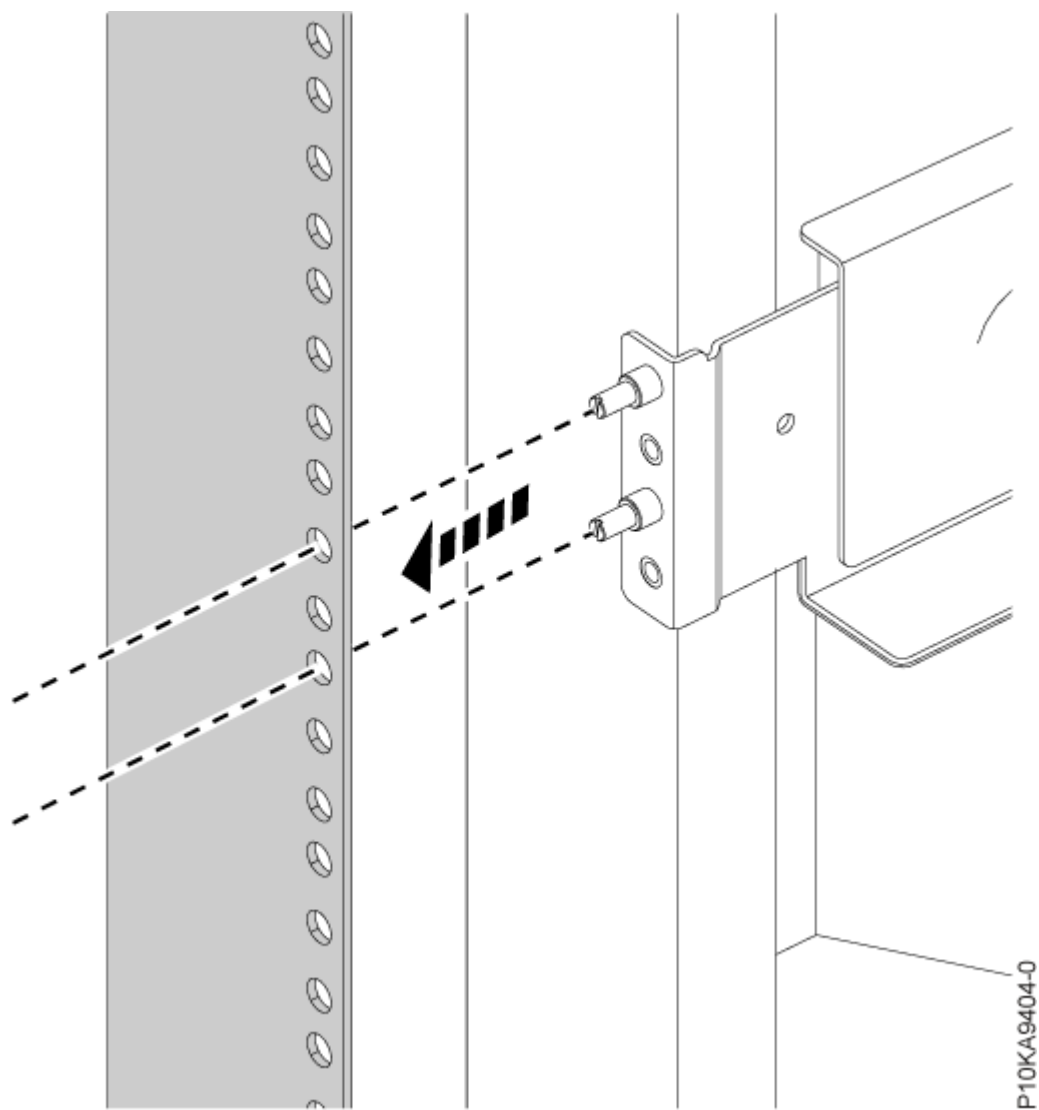


图 6: 将定位销与机架后部的标记孔对齐

3. 将导轨推入机架凸缘，直到销钉穿过您标记的后部机架凸缘孔。

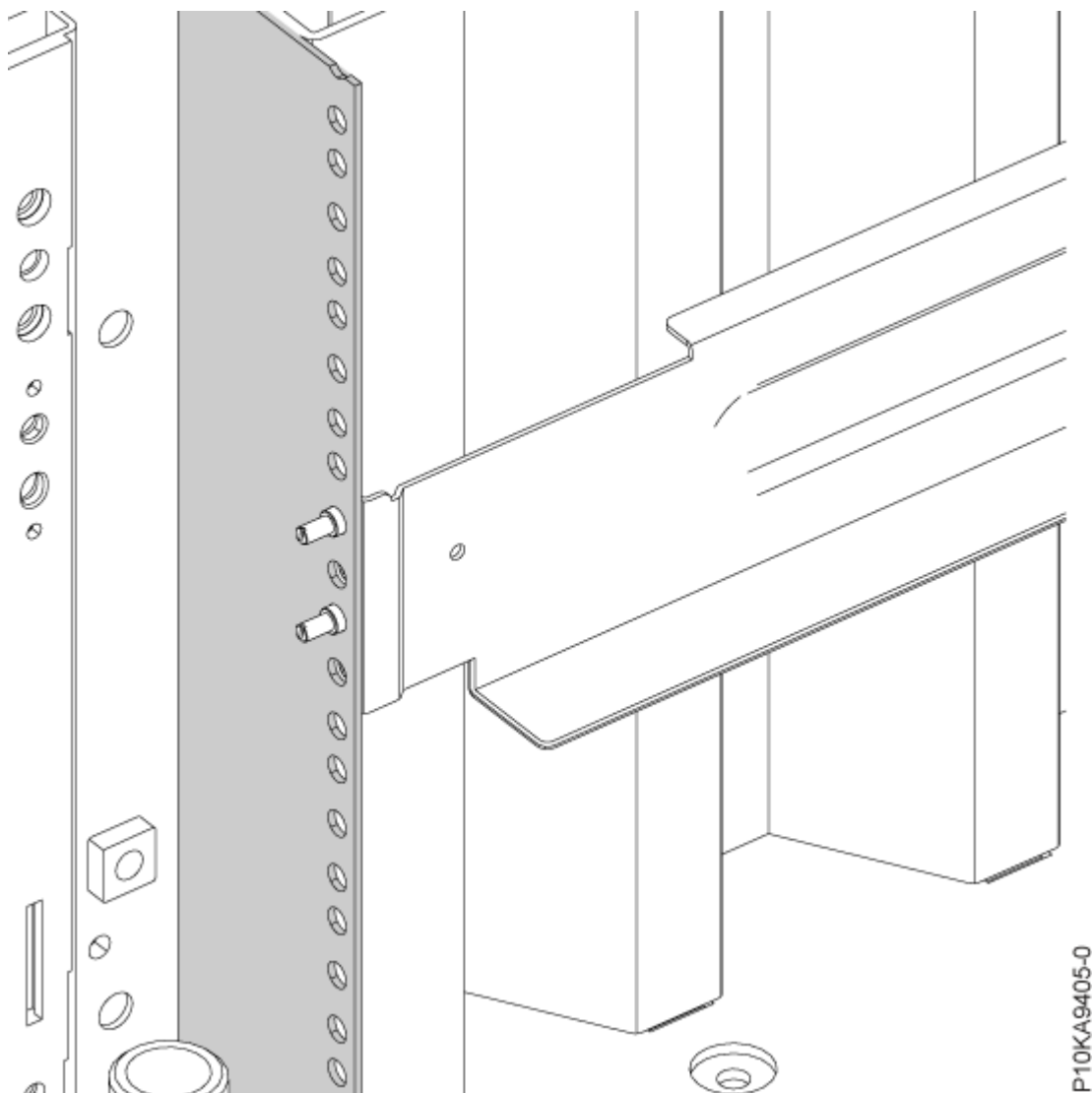


图 7: 将导轨推入机架法兰孔中

4. 将导轨的前半部向机架前部延伸，直到定位销穿过前机架凸缘孔。请注意，最上方的导轨销穿过您标记的最上方的机架凸缘孔 下方 的孔。

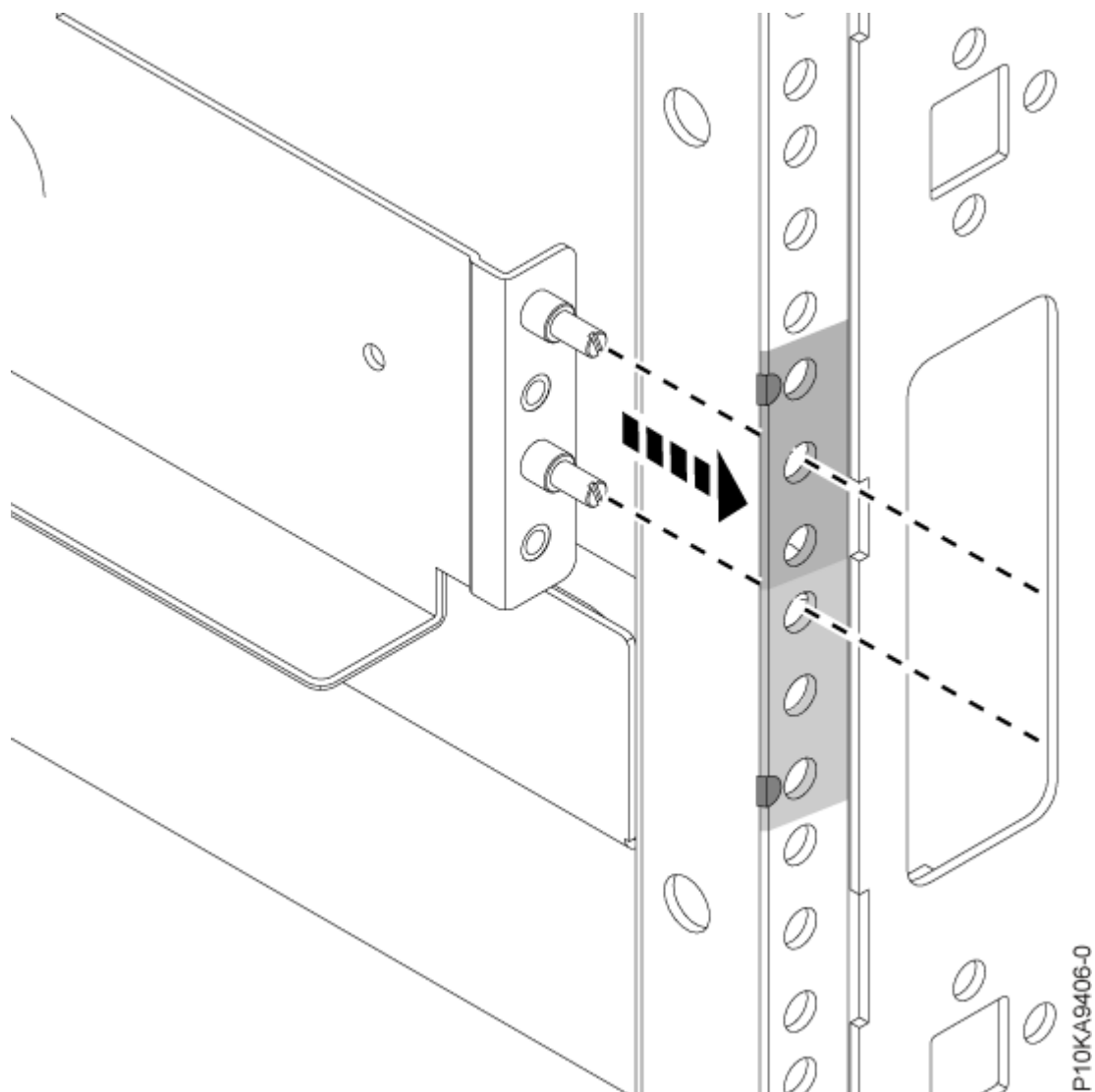


图 8: 将导轨前部向机架前部延伸  
5. 拧紧内部导轨组螺钉。

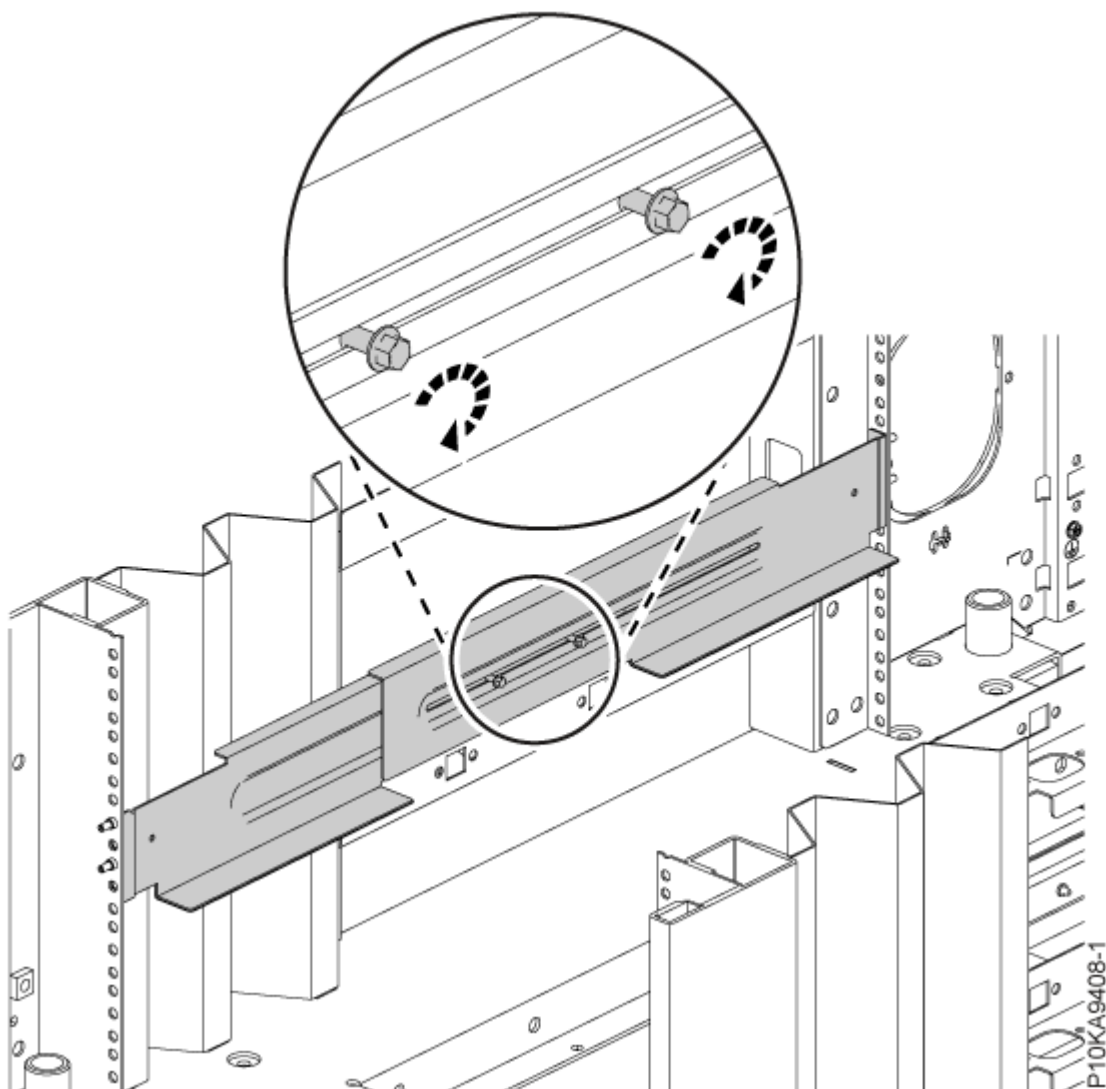


图 9: 拧紧内轨组螺钉

6. 对右导轨重复执行这些步骤。
7. 通过在每个导轨定位销之间安装一个 M5x10L 螺钉，将左导轨连接到前机架凸缘。
8. 通过在每个导轨定位销之间安装一个 M5x10L 螺钉，将右导轨连接到前机架凸缘。

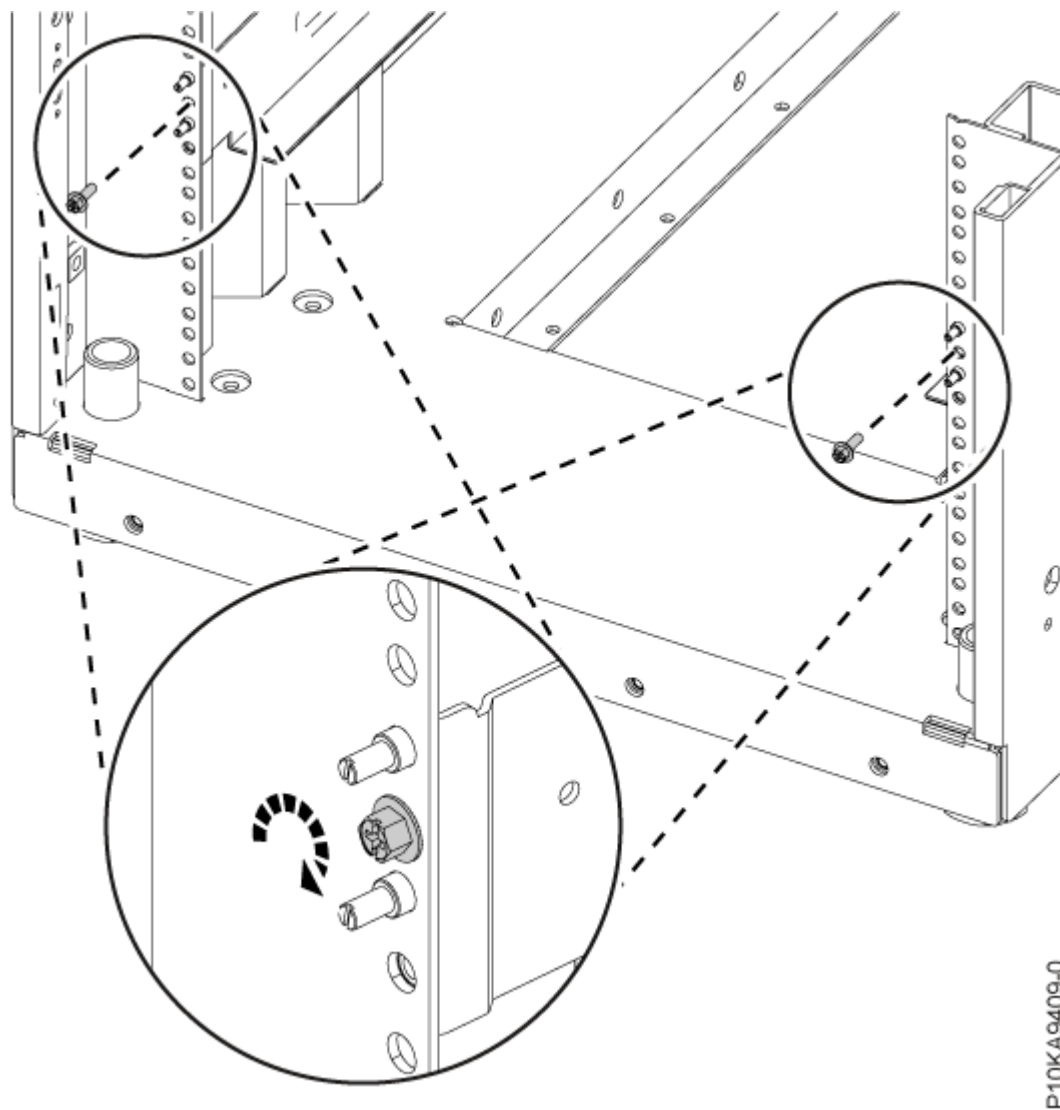
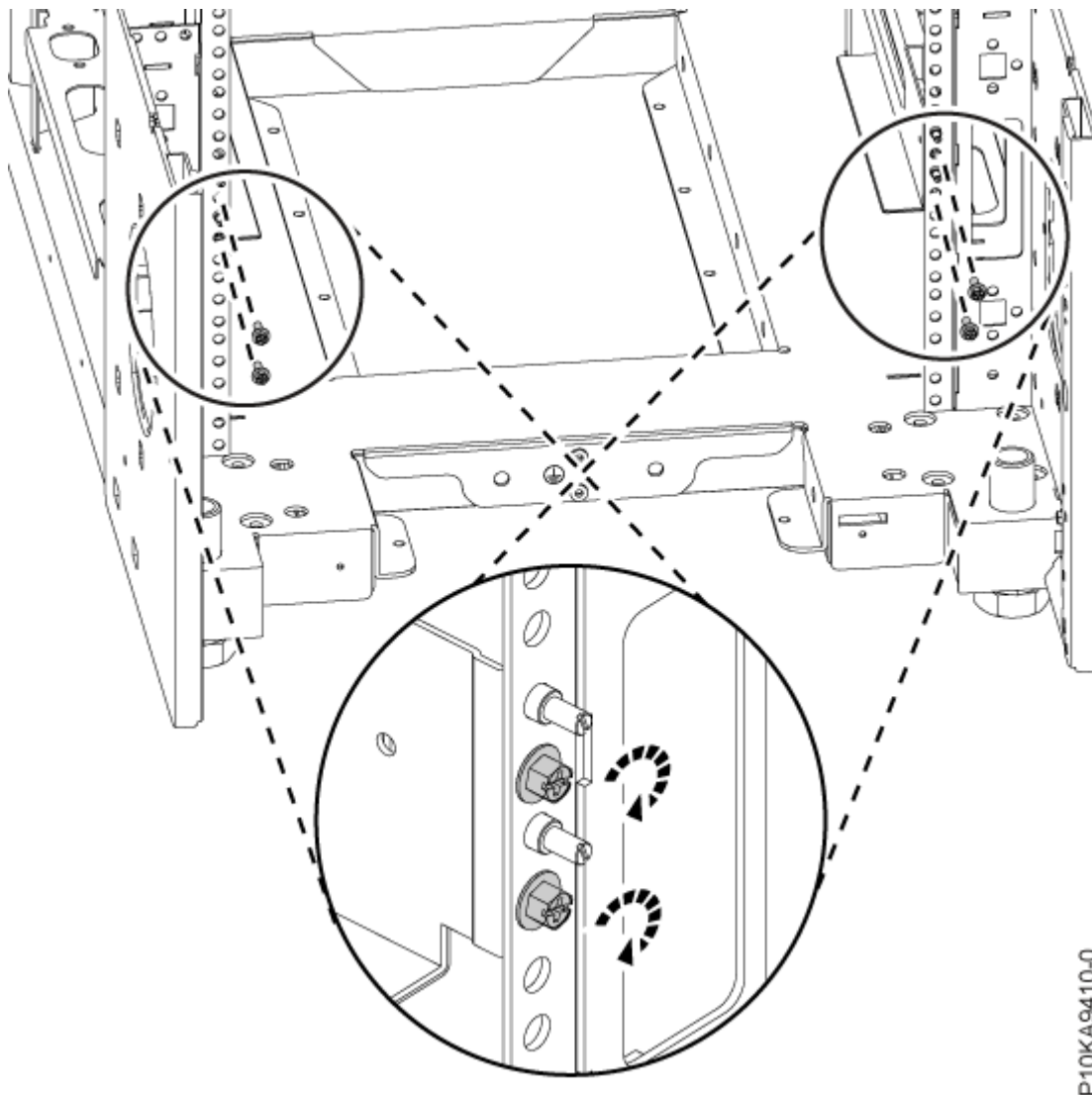


图 10: 将导轨连接到机架前部

9. 移到机架背面。
10. 通过安装两颗螺钉将左侧导轨连接到机架后部。将一个 M5x10L 螺钉安装到两个定位销下的孔中。
11. 通过安装两颗螺钉将右侧导轨连接到机架后部。将一个 M5x10L 螺钉安装到两个定位销下的孔中。





P10KA9410-0

图 11: 将导轨连接到机架后部

## 将系统安装到机架中

使用此过程将系统安装到机架中。

### 关于此任务



#### 注意:

- 将防静电 (ESD) 腕带连接到正面 ESD 插座、背面 ESD 插座或未上漆的硬件金属表面，以防止静电释放而损坏硬件。
- 使用 ESD 腕带时，请遵循所有电气安全过程。ESD 腕带用于静态控制。它不会增加或减少您使用或操作电气设备时触电的风险。
- 如果您没有 ESD 腕带，那么在从 ESD 包中移除产品以及在安装或更换硬件之前，请至少接触系统未上漆的金属表面 5 秒钟。



**警告:** 此系统需要两个人来将其安装到机架中。

要将系统安装到机架，请完成下列步骤：

## 过程

1. 站在机架前部，将系统机箱滑到导轨上，直到前部系统机箱凸缘与前部机架凸缘接触。

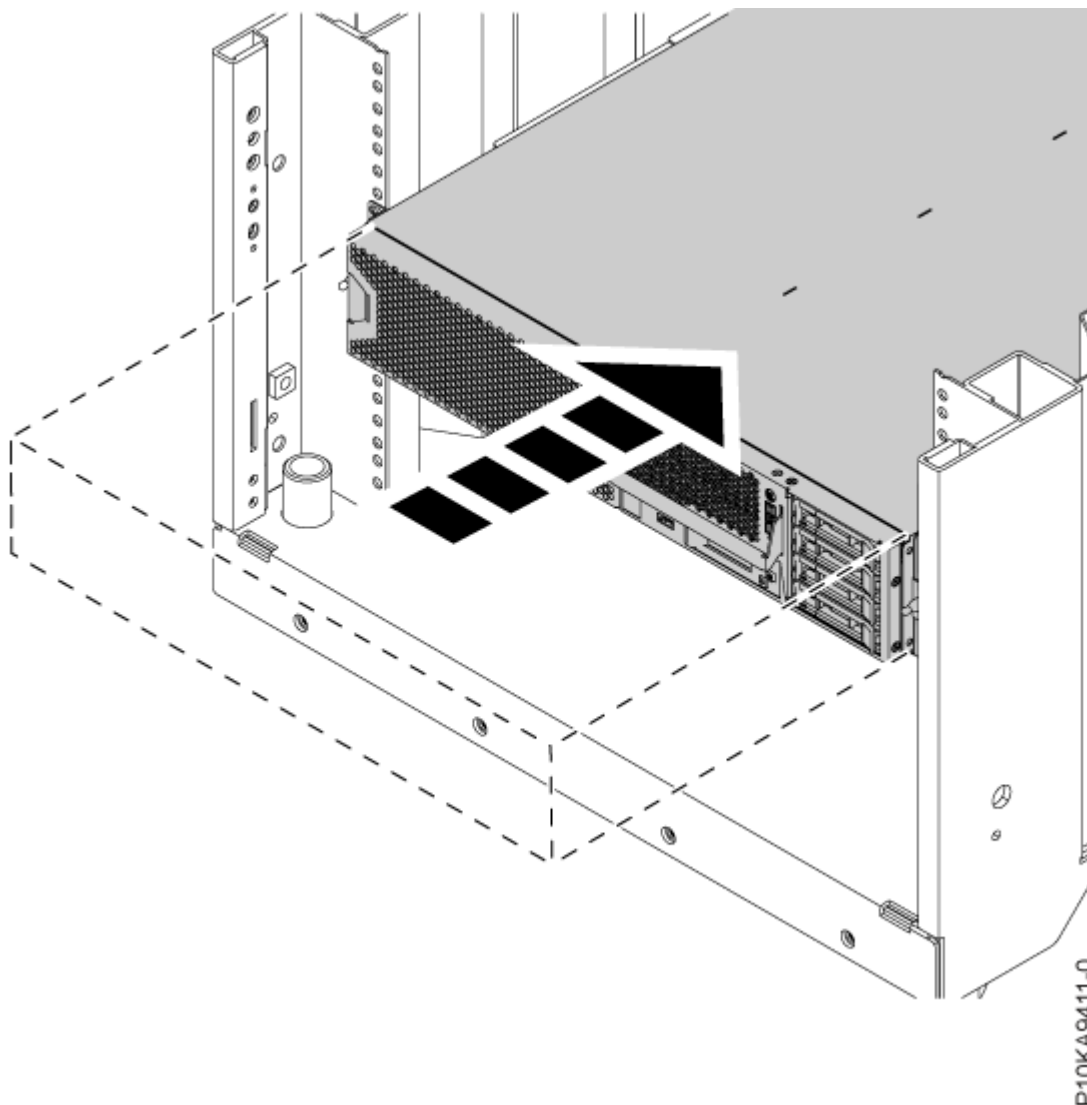


图 12: 将系统机箱滑到导轨上

2. 将一个 M5x10L 螺钉穿过系统机箱两侧的第二个 EIA 单元中的第二个到最后一个孔。

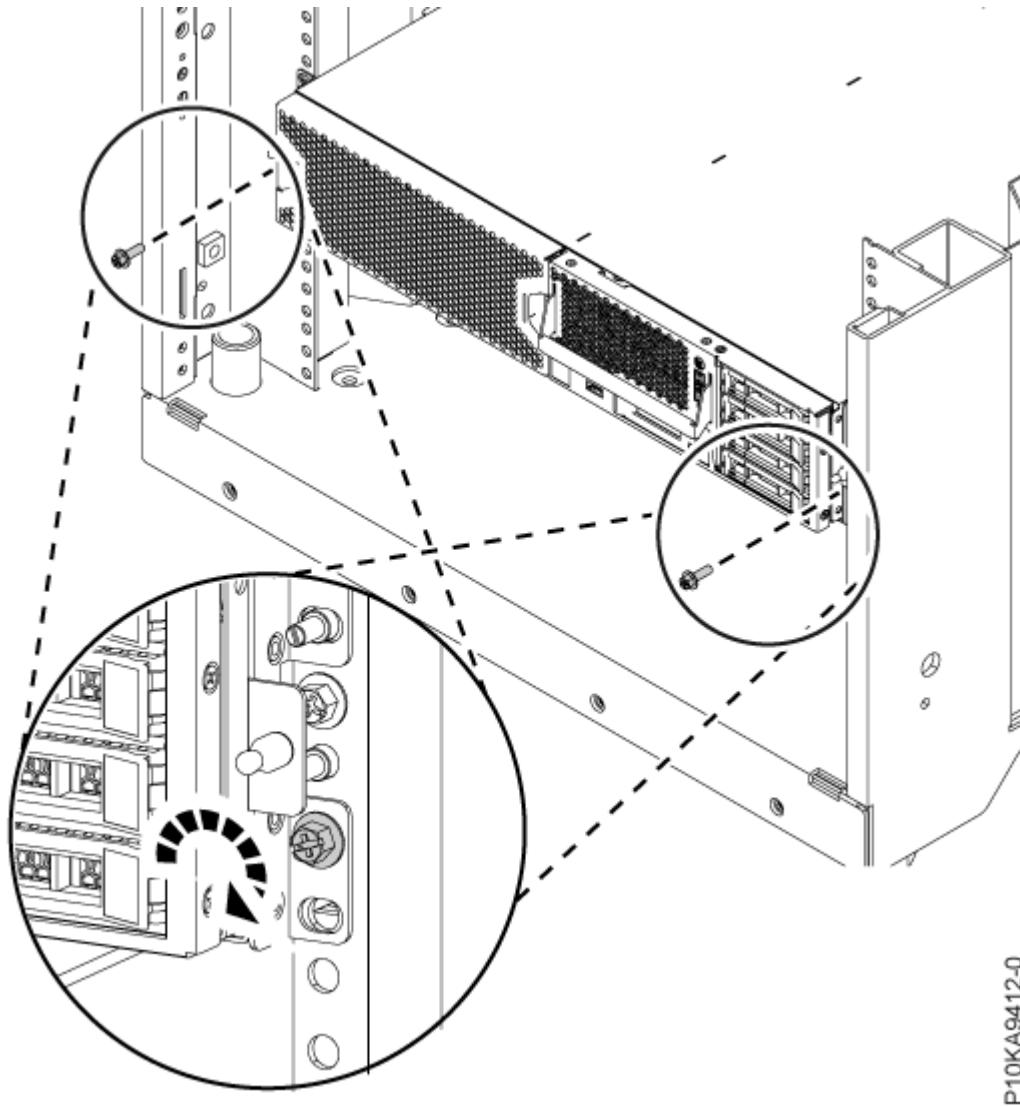


图 13: 在系统机箱两侧的第二 EIA 单元中的第二个到最后一个孔上安装螺钉

## 连线服务器

了解如何连接服务器。

### 关于此任务

要连接服务器，请完成以下步骤：

### 过程

- a. 将电源线插入电源。

**注：**如果存在，请卸下并丢弃覆盖系统后部端口的任何插头。端口外盖确保在初始程序装入 (IPL) 完成后提醒您重置受管系统的管理员密码。

- b. 将系统电源线和任何其他已连接设备的电源线插入电源。
- c. 如果系统使用一个配电部件 (PDU)，请完成下列步骤：
  - i) 将系统电源线从服务器和 I/O 抽屉连接到插座类型为 IEC 320 的 PDU。
  - ii) 连接 PDU 输入电源线并将其插入电源。
  - iii) 如果系统使用两个 PDU 以保持冗余，请完成下列步骤：

- 如果系统具有两个电源，请将一个电源与这两个 PDU 都进行连接。
- 如果系统有四个电源，请将 E0 和 E1 插入到 **PDU A**，将 E2 和 E3 插入到 **PDU B**。

**注：**确认系统处于备用方式。前控制面板上的绿色电源状态指示灯会闪烁，并且电源上的直流输出指示灯也会闪烁。如果所有指示灯都不闪烁，请检查电源线连接。

## 用电缆连接服务器并设置控制台

控制台，监视器或接口选项由您是否创建逻辑分区，您在主分区中安装的操作系统以及是否在其中一个逻辑分区中安装 Virtual I/O Server (VIOS) 来指导。

### 访问 eBMC，以便您可以管理系统

IBM® Power Systems 服务器使用企业基板管理控制器 (eBMC) 进行系统服务管理，监视，维护和控制。eBMC 还提供对系统事件日志文件 (SEL) 的访问。eBMC 是一个专用服务处理器，它使用传感器来监视系统的物理状态。系统管理员或服务代表可以通过独立连接与 eBMC 进行通信。

### 关于此任务

**要点：**缺省情况下，系统上已禁用智能平台管理接口 (IPMI)。固有安全漏洞与使用 IPMI 相关联。请考虑使用 Redfish API 或 GUI 来管理系统。必须先启用 IPMI 并授权用户，然后才能使用该服务。

**注：**要使用 HMC 使用 eBMC 来管理系统，HMC 必须为 V10 发行版 3.0 或更高版本。

要使用 HMC 访问 eBMC，请完成以下步骤：

### 过程

1. 标识 HMC 上作为 DHCP 服务器启用的端口，并将新系统连接到受管系统网络。
2. HMC 将发现系统并为其分配缺省名称。该名称是您正在使用的 DHCP IP 地址，不带小数。BMC 显示 **暂挂认证** 状态。
3. 系统将提示您设置 HMC 将用于认证和管理系统的标识和密码 (缺省密码已到期)。这是将用于访问 ASMI 的相同标识和密码。要设置系统密码，请选择 BMC，然后选择 **操作 > 更新系统密码**。
4. 单击**完成**。
5. 选择 **系统操作 > VMI 配置**。选择网络接口，然后选择 **修改**。

**注：**BMC 端口标注为 **T1**。

6. 选择 **DHCP**，然后单击 **确定**。
7. 使用 HMC 来打开系统电源。
  - a. 在导航区域中，选择 **资源 > 所有系统**。
  - b. 在内容窗格中，选择受管系统。
  - c. 在导航区域中，选择 **系统操作 > 操作 > 加电**。

### 用电缆将服务器与 ASCII 终端进行连接

如果未创建逻辑分区，那么可以使用 ASCII 终端来管理正在运行 AIX，Linux®或 VIOS 操作系统的服务器。可以从 ASCII 终端访问高级系统管理界面 (ASMI) 以完成更多安装任务。

### 关于此任务

ASCII 终端通过串行链路与服务器连接。ASMI 的 ASCII 界面提供了 Web 界面的部分功能。仅当系统处于备用状态时，ASMI 界面的 ASCII 终端才可用。它在初始程序装入 (IPL) 或运行时期间不可用。

**注：**如果要使用与 ASMI 终端的串行连接，那么必须使用转换电缆。此电缆（部件号 46K5108）用来将 ASCII 终端 9 针 D 形连接器转换为系统上的 RJ45 串口连接器。有关系统上接口位置的信息，请参阅 [部件位置和位置码](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10ecs/p10ecs_locations.htm) ([http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10ecs/p10ecs\\_locations.htm](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10ecs/p10ecs_locations.htm))。

要用电线将 ASCII 终端连接至服务器，请完成下列步骤：

## 过程

1. 通过使用空调制解调器配备的串行电缆，将 ASCII 终端连接到服务器背面的串口。
2. 请完成以下步骤：
3. 等待控制面板上的绿色指示器开始闪烁。
4. 确保按照下列常规属性对 ASCII 终端进行了设置。

这些属性是诊断程序的缺省设置。请确保按照这些属性对该终端进行了设置，然后才继续下一步。

表 1: 诊断程序的缺省设置				
常规设置属性	3151 /11/ 31/41 设置	3151 /51/ 61 设置	3161 /64 设置	描述
线路速度	19,200	19,200	19,200	使用 19,200（比特/秒）的线路速度来与系统部件进行通信。
字长度（位）	8	8	8	选择 8 位作为数据字长度（字节）。
奇偶性	否	否	否	不添加奇偶位，与字长度属性配合使用以构成 8 位数据字（字节）。
停止位	1	1	1	在数据字后面放置一位（字节）。

5. 在 ASCII 终端上按某个键以允许服务处理器确认该 ASCII 终端是否存在。
6. 当显示 ASMI 登录屏幕时，在“用户标识”和“密码”框中输入 admin。
7. 出现提示时更改缺省密码。
8. 按 Enter 键，直到显示服务器信息。  
您已完成 ASCII 终端设置并且已启动 ASMI。
9. 继续执行第 21 页的『完成服务器设置』。

## 将服务器连线到 HMC

Hardware Management Console (HMC) 控制受管系统，包括管理逻辑分区，创建虚拟环境以及按需使用容量。通过使用服务应用程序，HMC 还可以与受管系统通信，以检测、合并信息以及将信息转发给 IBM 服务机构进行分析。

## 开始之前

如果您尚未安装和配置 HMC，请立即进行安装和配置。有关指示信息，请参阅 [安装和配置任务](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hai/p10hai_taskflow.htm) (http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hai/p10hai\_taskflow.htm)。

要管理基于 POWER10 处理器的系统，HMC 必须为 V10 发行版 3.0 或更高版本。要查看 HMC 版本和发行版，请完成以下步骤：

1. 在导航区域中，单击**更新**。
2. 在工作区中，查看和记录 HMC 代码级别部分中显示的信息，包括 HMC 版本，发行版，Service Pack，构建级别和基本版本。

要将服务器连接到 HMC，请完成以下步骤：

## 过程

1. 如果要将 HMC 直接连接到受管系统，请将以太网电缆从 HMC 连接到受管系统上的以太网端口。
2. 要了解如何将 HMC 连接到专用网络以使其能够管理多个受管系统，请参阅 [HMC 网络连接](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hai/p10hai_netconhmc.htm) (http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hai/p10hai\_netconhmc.htm)。

注：由于受管系统后部有一个管理端口，因此限制了 HMC 冗余。

3. 注：

- 如果选择 DHCP 专用网络并想要添加第二个 HMC，那么必须使用该范围内的可用 IP 将该 HMC 配置为同一范围内的静态 IP。第二个 HMC 必须手动管理连接，因为它不作为 DHCP 服务器负责。
- 如果选择静态 IP 配置并想要添加第二个 HMC，那么必须使用该范围内的可用 IP 将该 HMC 配置为同一范围内的静态 IP。第二个 HMC 必须手动管理连接。

4. 继续执行第 15 页的『连线服务器』。

## 路由电缆

了解如何连接和布放电缆，以便您可以访问系统进行维护。

### 关于此任务

要正确连接和布放系统后部的电缆，请完成以下步骤：

### 过程

1. 将所有电缆从机架后部布放到系统后部，如下图所示。

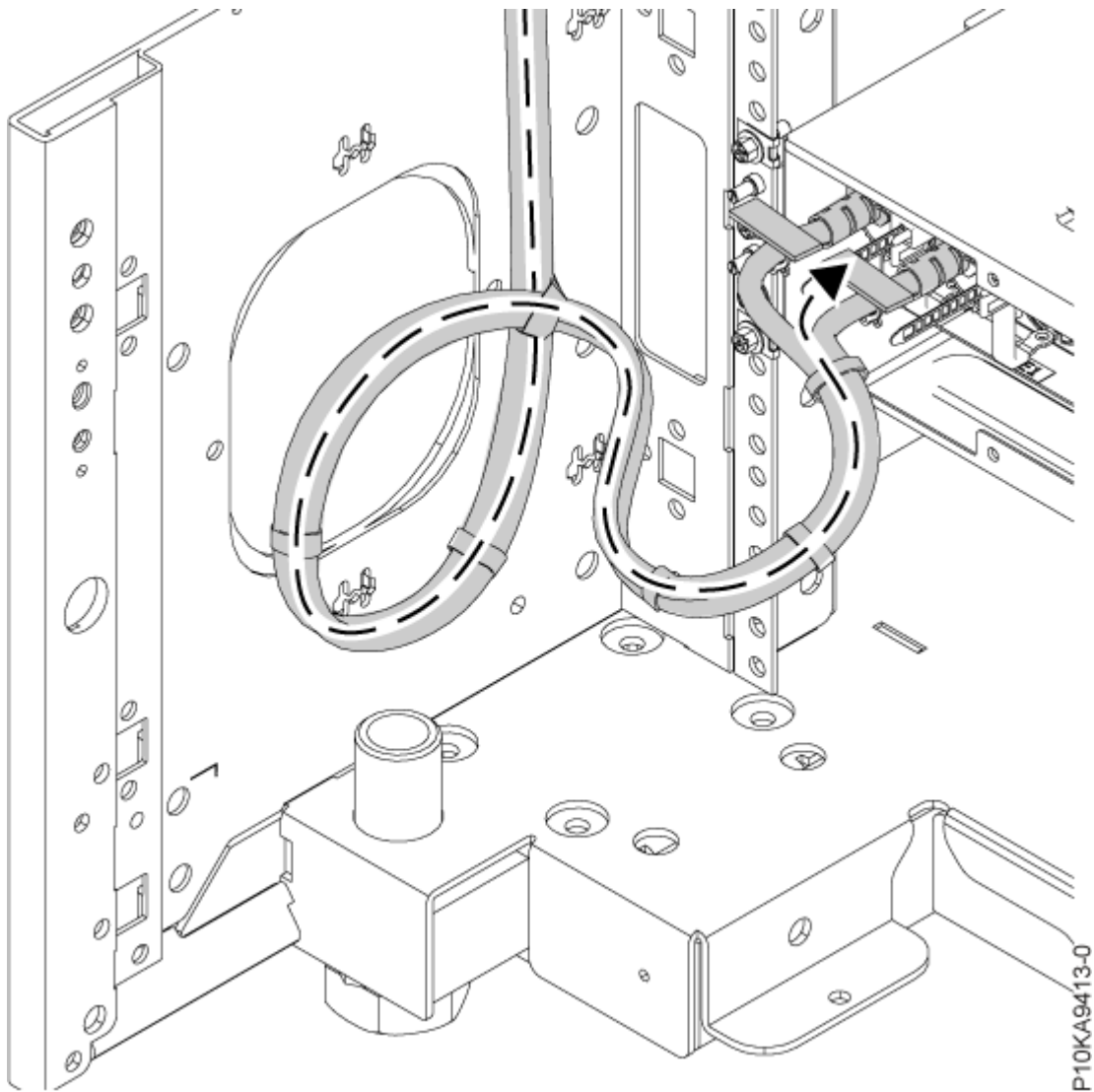


图 14:

2. 将钩环紧固件连接到电缆。



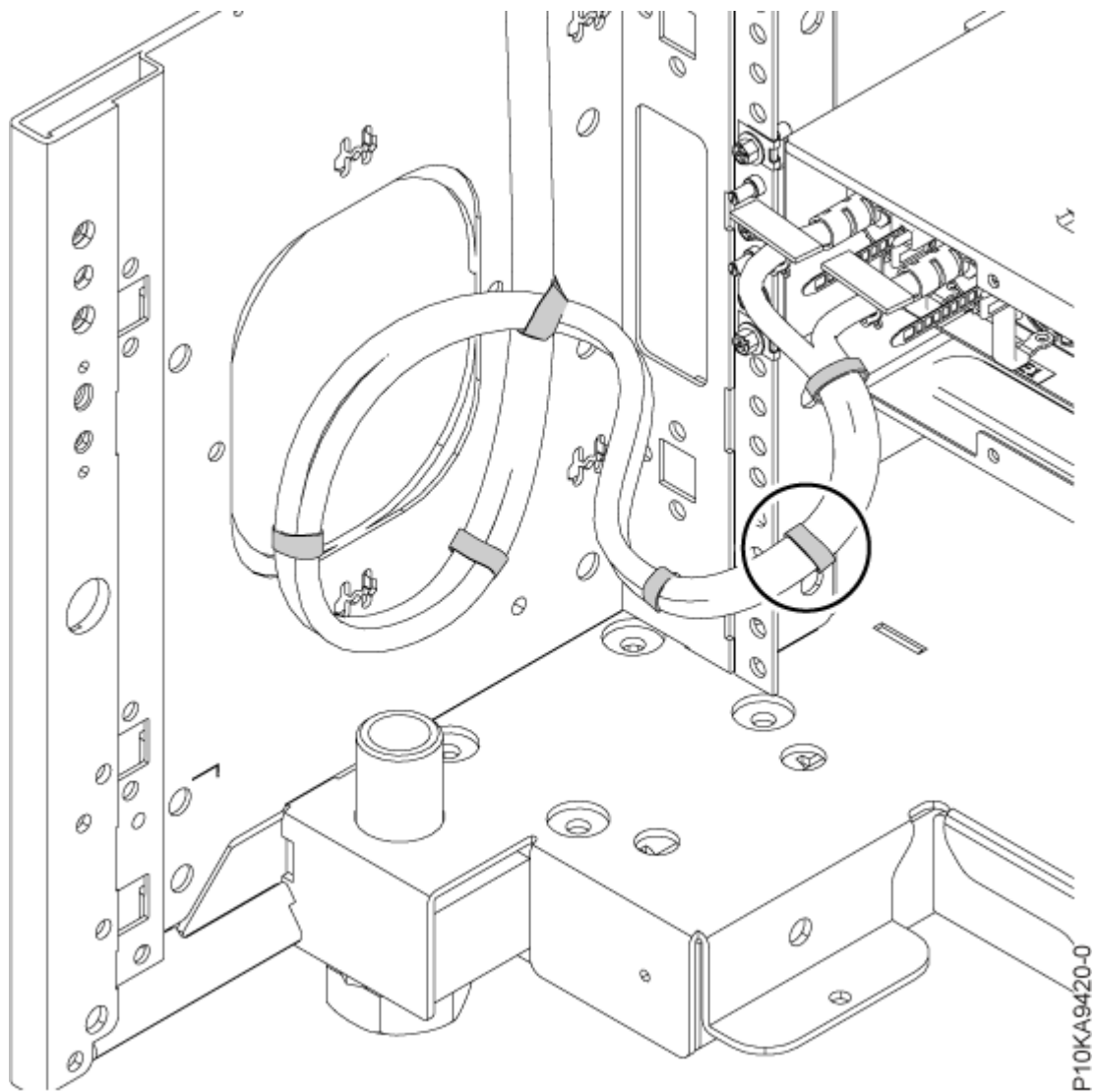
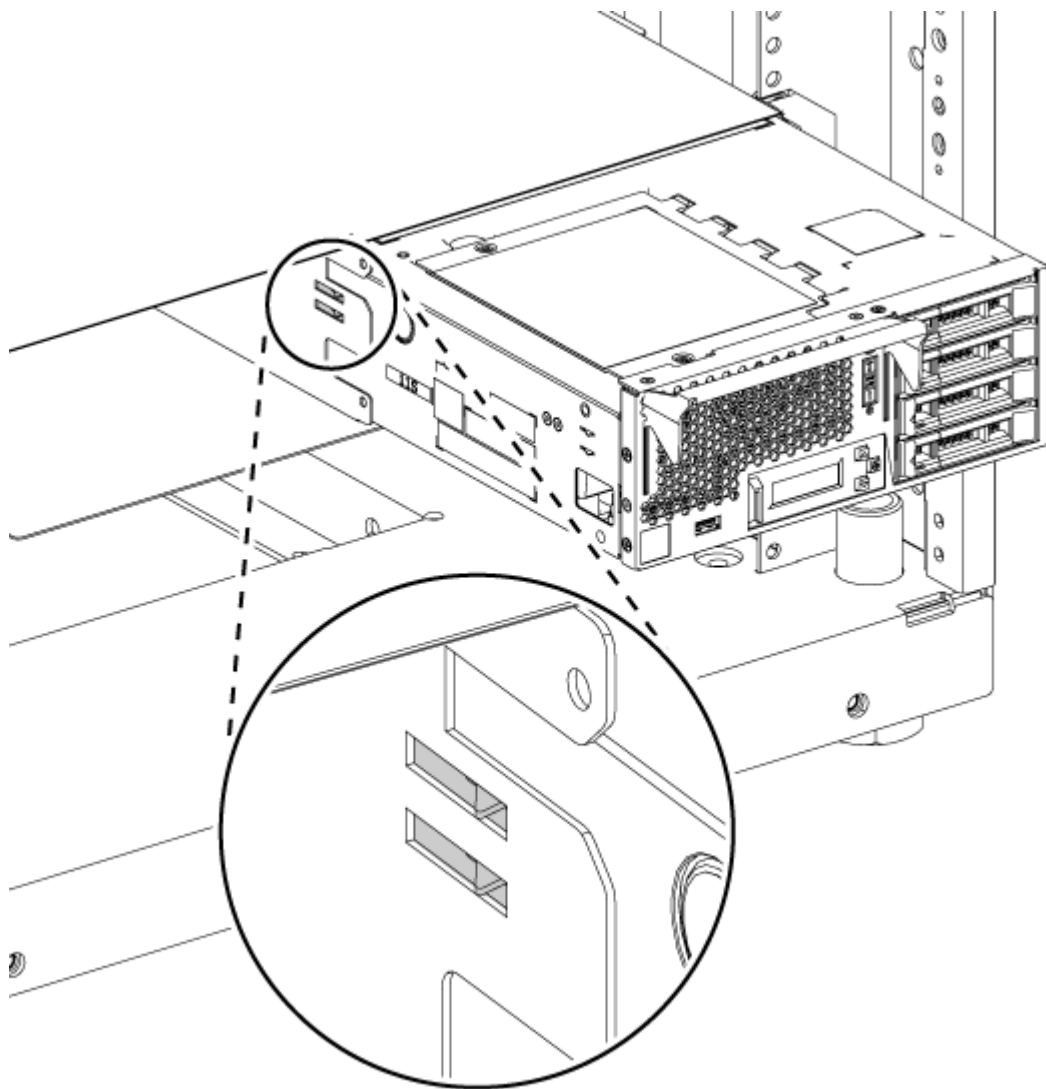


图 15:

3. 在机架前部，抬起系统手柄并将系统从机架中拉出，直至其停止。
4. 确保系统侧的锁定单击到位。



P10KA9417-0

图 16:

5. 在机架后部，电缆已拉直。确保有足够的松弛，以便您可以将系统拉入服务位置。



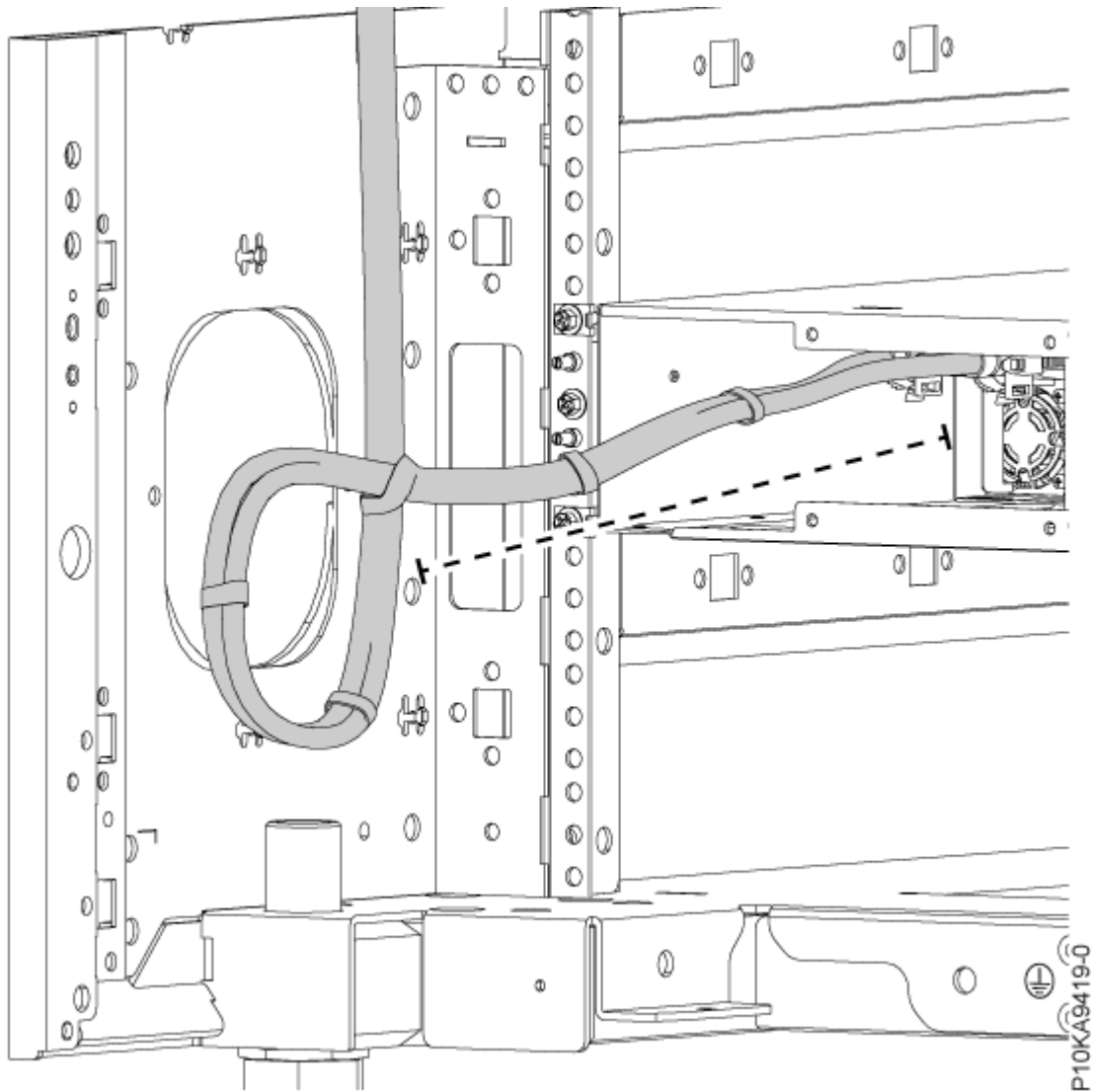


图 17:

6. 在机架前部，下手柄并将系统推回机架中，直至其停止。
7. 如果机柜中有两个系统，请对机架对面的第二个系统重复这些步骤。

## 完成服务器设置

了解设置受管系统所必须完成的任务。

从下列选项中进行选择：

- [第 21 页的『使用 HMC 完成服务器设置』](#)
- [第 23 页的『在不使用 HMC 的情况下完成服务器设置』](#)

## 使用 HMC 完成服务器设置

执行这些任务以使用 Hardware Management Console (HMC) 完成服务器设置。您还可以开始使用虚拟化将多个工作负载整合到更少的系统上，以增加服务器使用，并降低成本。

## 开始之前

要管理基于 POWER10 处理器的系统，HMC 必须为 V10 发行版 3.0 或更高版本。

## 关于此任务

要使用 HMC 完成服务器设置，请完成以下步骤：

## 过程

1. 通过完成下列步骤来更改受管系统密码：

有关使用 HMC 为受管系统设置密码的更多信息，请参阅 [设置受管系统的密码 \(http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hai/p10hai\\_setpassword\\_enh.htm\)](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hai/p10hai_setpassword_enh.htm)。

2. 使用高级系统管理界面 (ASMI) 更新受管系统上的时间。

要连接至高级系统管理界面，请完成下列步骤：

- a. 在导航区域中，单击 **系统资源**，然后选择 **系统**。
- b. 在内容区域中，选择一个或多个受管系统，然后单击 **连接和操作 > 启动高级系统管理 (ASMI)**。

3. 检查受管系统上的固件级别，并根据需要对其进行更新。

要查看和更新系统固件，请完成以下步骤：

- a. 在导航区域中，单击 **系统资源**，然后选择 **系统**。
- b. 要查看系统的固件信息，请选择要查看其固件信息的服务器，然后单击 **固件 > 查看当前系统固件级别**。
- c. 将已安装固件级别与可用固件级别进行比较。有关更多信息，请参阅 [Fix Central Web 站点 \(http://www.ibm.com/support/fixcentral\)](http://www.ibm.com/support/fixcentral)。
- d. 必要时，请更新受管系统固件级别。单击 **固件 > 更新系统固件**。
- e. 完成此任务后，单击 **关闭**。

4. 如果您的系统是与操作系统一起预安装的，那么必须退出 MDC (制造缺省配置) 方式，以便您可以打开控制台并访问操作系统。

要退出 MDC 方式，请完成以下步骤：

- a. 选择 **系统资源 > 系统**。
- b. 在内容区域中，单击系统。
- c. 单击 **系统设置**。
- d. 确保选中 **关闭最后一个逻辑分区时关闭电源** 框。
- e. 选择 **供电参数**，并将分区启动策略设置为 **用户启动**。
- f. 在 "系统操作" 下，选择 **操作 > 开机**。
- g. 一旦系统处于 **分区备用** 状态并且缺省分区处于 **未激活** 状态，请选择缺省分区并选择 **激活**。

有关使用 HMC 启动系统或逻辑分区的更多信息，请参阅 [使用 HMC 启动系统或逻辑分区](#)。

5. 要打开受管系统的电源，请参阅 [启动系统 \(http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10haj/crustartsys.htm\)](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10haj/crustartsys.htm)

6. 使用模板创建分区。

- 如果要创建新分区，那么可以使用 HMC 上的模板。有关更多信息，请参阅 [访问模板库 \(http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10efc/p10efc\\_accessing\\_template\\_library.htm\)](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10efc/p10efc_accessing_template_library.htm)。
- 如果另一系统上存在现有分区，那么您可以捕获那些配置，将其保存到模板库并部署分区模板。有关更多信息，请参阅 [分区模板 \(http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10efc/p10efc\\_partition\\_template\\_concept.htm\)](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10efc/p10efc_partition_template_concept.htm)。
- 如果要使用另一源中的现有模板，那么可以导入该模板并进行使用。有关更多信息，请参阅 [导入分区模板 \(http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10efc/p10efc\\_import\\_partition\\_template.htm\)](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10efc/p10efc_import_partition_template.htm)。

7. 安装操作系统并进行更新。

- 安装 AIX 操作系统。有关指示信息，请参阅 [安装 AIX \(http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hdx/p10hdx\\_installaix.htm\)](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hdx/p10hdx_installaix.htm)。

- 安装 Linux 操作系统。有关指示信息，请参阅 [安装 Linux](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hdx/p10hdx_installlinux.htm) (http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hdx/p10hdx\_installlinux.htm)。
- 安装 VIOS 操作系统。有关指示信息，请参阅 [安装 VIOS](https://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hb1/p10hb1_vios_install.htm) (https://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hb1/p10hb1\_vios\_install.htm)。
- 安装 IBM i 操作系统。有关指示信息，请参阅 [安装 IBM i 操作系统](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hdx/p10hdx_ibmi.htm) (http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hdx/p10hdx\_ibmi.htm)。

8. 您现在已完成安装服务器的步骤。

## 在不使用 HMC 的情况下完成服务器设置

如果您没有 Hardware Management Console (HMC)，请使用此过程来完成服务器设置。

### 关于此任务

要在不使用管理控制台的情况下完成服务器设置，请完成下列步骤：

### 过程

1. 使用系统随附的装运螺钉将服务器连接到机架。
2. 要检查受管系统上的固件级别和时间，请完成以下步骤：
  - a. 访问高级系统管理界面 (ASMI)。有关指示信息，请参阅 [在没有 HMC 的情况下访问 ASMI](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hby/connect_asmi.htm) (www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hby/connect\_asmi.htm)。
  - b. 在“欢迎使用 ASMI”窗格上，记录右上角的版权声明下的服务器固件现有级别。
  - c. 更新日期和时间。

要自动设置日期和时间，请选择 **NTP**。输入 NTP 服务器地址。单击**保存设置**。

要手动设置日期和时间，请选择 **手动**。输入日期和时间。单击**保存设置**。

3. 要启动系统，请完成下列步骤：

- a. 打开受管系统的前门。
- b. 按控制面板上的电源按钮。

电源指示灯开始较快地闪烁。

- a. 系统冷却风扇在大约 30 秒后激活并开始加快运转速度。
- b. 系统启动时，控制面板屏幕上会显示进度指示器。
- c. 控制面板上的电源指示灯停止闪烁并一直亮着，指示已打开系统的电源。

有关指示信息，请参阅 [启动不受 HMC 管理的系统](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10haj/startsysnohmc.htm) (www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10haj/startsysnohmc.htm)。

4. 安装操作系统并进行更新。

- 安装 AIX 操作系统。有关指示信息，请参阅 [安装 AIX](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hdx/p10hdx_installaix.htm) (http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hdx/p10hdx\_installaix.htm)。
- 安装 Linux 操作系统。有关指示信息，请参阅 [安装 Linux](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hdx/p10hdx_installlinux.htm) (http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hdx/p10hdx\_installlinux.htm)。
- 安装 VIOS 操作系统。有关指示信息，请参阅 [安装 VIOS](https://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hb1/p10hb1_vios_install.htm) (https://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hb1/p10hb1\_vios\_install.htm)。
- 安装 IBM i 操作系统。有关指示信息，请参阅 [安装 IBM i 操作系统](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hdx/p10hdx_ibmi.htm) (http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hdx/p10hdx\_ibmi.htm)。

5. 您现在已完成安装服务器的步骤。

## 安装独立服务器

使用此信息可了解有关设置独立服务器的信息。

## 有关安装独立服务器的先决条件

使用此信息来了解设置预装服务器所需满足的先决条件。

### 关于此任务

在开始安装服务器之前，您可能需要阅读以下文档：

- 此文档的最新版本保持联机状态。请参阅 [安装 IBM Power System S1012 \(9028-21B\)](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10ka9/p10ka9_roadmap.htm) ([http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10ka9/p10ka9\\_roadmap.htm](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10ka9/p10ka9_roadmap.htm))。
- 要规划服务器安装，请参阅 [规划系统](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10ka9/p10ka9_kickoff.htm) ([http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10ka9/p10ka9\\_kickoff.htm](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10ka9/p10ka9_kickoff.htm))。
- 要下载 HMC 更新和修订，请参阅 [Hardware Management Console 支持和下载 Web 站点](https://www14.software.ibm.com/webapp/set2/sas/f/hmcl/home.html) (<https://www14.software.ibm.com/webapp/set2/sas/f/hmcl/home.html>)。

安装服务器之前，请考虑下列先决条件：

### 过程

1. 开始安装之前，确保您具有下列各项：
  - Phillips 十字螺丝刀
  - 平头螺丝刀
2. 确保您具有下列其中一个控制台：
  - HMC V10 发行版 3.0 或更高版本。
  - 带有键盘和鼠标的图形监视器。
  - 带有键盘的电传打字机 (tty) 监视器。

## 将服务器移至安装站点

了解如何将独立服务器移至安装站点。

### 关于此任务

在解包独立服务器之后，将该服务器移至安装站点。

## 清点独立服务器的清单

使用此信息来清点服务器的清单。

### 关于此任务

要清点清单，请完成下列步骤：

### 过程

1. 验证是否已收到订购的所有箱子。
2. 根据需要，打开服务器组件的包装。
3. 在安装每个服务器组件之前，通过完成下列步骤来清点部件清单：
  - a. 找到服务器的清单列表。
  - b. 确保已收到订购的所有部件。

**注：**订单信息随产品一起提供。您还可以从市场营销代表或 IBM 业务合作伙伴获取订单信息。

## 用电缆连接服务器并设置控制台

控制台，监视器或接口选项由您是否创建逻辑分区，您在主分区中安装的操作系统以及是否在其中一个逻辑分区中安装 Virtual I/O Server (VIOS) 来指导。

### 确定要使用的控制台

控制台，监视器或接口选项由您是否创建逻辑分区，您在主分区中安装的操作系统以及是否在其中一个逻辑分区中安装 Virtual I/O Server (VIOS) 来指导。

查看下表中有关适用控制台、界面或终端的指示信息。

表 2: 可用控制台类型				
控制台类型	操作系统	逻辑分区	需要电缆	设置指示信息
ASMI	AIX, Linux 或 VIOS	True	配有零调制解调器的串行电缆	<a href="http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10eih/p10eih_gui_login.htm">登录到 ASMI GUI (http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10eih/p10eih_gui_login.htm)</a>
Hardware Management Console (HMC)	AIX, IBM i, Linux 或 VIOS	True	以太网 (或交叉电缆)	<a href="http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10eih/p10eih_ebmc_hmc.htm">管理基于 eBMC 的系统(http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10eih/p10eih_ebmc_hmc.htm)</a>
操作控制台	IBM i	True 使用操作控制台来管理现有 IBM i 分区。	用于 LAN 连接的以太网电缆	<a href="http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10ka9/p10ka9_cable_ops_standalone.htm">连线服务器和访问操作控制台 (http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10ka9/p10ka9_cable_ops_standalone.htm)</a> 。

### 用电缆连接服务器并访问操作控制台

您可以使用操作控制台来管理正在运行 IBM i 操作系统的服务器，即使您没有逻辑分区也是如此。

### 开始之前

您可以使用 [IBM i Access Client Solutions \(http://www-01.ibm.com/support/docview.wss?uid=isg3T1026805\)](http://www-01.ibm.com/support/docview.wss?uid=isg3T1026805)通过与 IBM i 的 LAN 连接来访问操作控制台。

要连接服务器并访问操作控制台，请完成以下步骤：

1. 确保服务器已关闭电源。
2. 获取分配给服务器上 LAN 控制台适配器的静态 IP 地址，以便控制台可以使用该地址。记下 Internet Protocol (IP) 地址，子网掩码和缺省网关。(可选) 选择唯一的主机名，并在站点的域名系统 (DNS) 中注册主机名和 IP 地址。

注: 此 IP 地址由 IBM i 接口上的操作控制台堆栈使用, 并且与用于连接正常 Telnet 会话的 IP 地址不同。此 IP 地址不得被其他服务器使用。对连接到网络的 PC 上的 IP 地址执行 ping 操作, 以验证是否没有其他设备使用该 IP 地址。您不应接收回复。

要设置操作控制台, 请完成下列步骤:

1. 在网络连接的个人计算机上安装 **IBM i Access Client Solutions (ACS)** (<http://www-01.ibm.com/support/docview.wss?uid=isg3T1026805>)。

注: 要在工作站上运行 IBM i Access Client Solutions (ACS), 必须安装 Java。ACS 是基于 Java 的程序, 需要 Java 才能运行 ACS。有关 ACS Java 需求的信息, 请参阅 **IBM i Access-ACS 入门** (<https://www.ibm.com/support/pages/ibm-i-access-accs-getting-started#3.0>)。

注: 建议您以本地管理员身份登录 PC。这将确保您具有修改 PC 和启动控制台会话所需的所有特权。此外, 请确保您正在运行最新版本的 ACS。有关更多信息, 请参阅 **IBM i Access-Client Solutions 5733XJ1** (<https://www.ibm.com/support/pages/ibm-i-access-client-solutions-5733xj1>)。

2. 将 PC 电缆连接到服务器。将 Cat 5e 或 Cat 6 (建议) 以太网电缆插入 PC 并插入可用的以太网适配器端口。
3. 在 PC 上, 打开受支持的 Web 浏览器。在地址栏中, 输入要连接到的 eBMC 系统的 IP 地址。For example, you can use the format <https://<eBMC IP>> in the address bar of the web browser. 从 ASMI 登录窗口中, 选择 "语言", 然后输入分配给您的用户名和密码。注: 缺省用户标识为 admin, 缺省密码为 admin。如果忘记密码, 可以对系统执行出厂重置以恢复缺省密码。单击 **登录**。
4. 在 ASMI 界面中, 选择 **操作 > 服务器电源操作**。从 **IBM i 控制台** 下拉菜单中选择要使用的以太网适配器。

注: 如果仅安装了一个以太网适配器, 那么系统将自动识别该以太网适配器。

5. 配置 PC 网络。要配置 PC 网络, 请完成以下步骤:

- a. 访问适配器设置。

注: 如果要在设置操作控制台后将设备返回到网络, 请记录显示的 IP 信息。

- b. 禁用除 "本地连接" 以外的任何其他适配器。
- c. 确保 PC 接收 169.254.x.x 范围内的 IP 地址。

6. 禁用任何 PC 防火墙。

注: 必须对初始连接禁用所有 PC 防火墙。

7. 通过完成以下步骤, 使用 ASMI 打开服务器电源:

- a. 在导航区域中, 单击 **操作 > 服务器电源操作**。将显示系统的电源状态。
- b. 在 "操作" 下, 确保您已选择 **PHYP 备用** 系统服务器固件引导选项, 然后单击 **开机**。

注: 在 IPL 期间, 系统会在控制面板上显示 C6004031, 这指示系统正在搜索操作控制台。系统可能需要 20 - 30 分钟的时间来完成此操作。如果 A6005008 显示在控制面板上, 那么这意味着没有可用的操作控制台。这可能指示系统未预装 IBM i, 您必须将控制台类型设置为 LAN。

8. 如果系统未预装 IBM i, 请执行此步骤。

要在服务器上安装 IBM i, 请完成以下步骤:

- a. 装入安装介质。
- b. 在导航区域中, 单击 **操作 > 服务器电源操作**
- c. 将 **服务器固件启动策略** 设置为 **备用** 并打开系统电源。
- d. 将 IBMi 分区引导方式设置为 **D**。
- e. 将 IBMi 装入源设置为目标装入源插槽。
- f. 将 IBMi 备用重新启动设备设置为包含安装介质的插槽。
- g. 将 IBMi 控制台设置为目标以太网插槽。
- h. 保存设置并按 **继续操作系统运行**。

要将控制台类型设置为 LAN, 请完成以下步骤:



- a. 使用企业基板管理控制器 (eBMC) 来设置 LAN 控制台将使用的以太网卡的位置。在 eBMC 界面中, 选择 **服务器电源操作 > 设置 > IBMi 控制台**。
  - b. 控制台类型缺省为 LAN。
9. 通过完成以下步骤来连接操作控制台:
- a. 打开 IBM i Access Client Solutions (ACS)。
  - b. 在 "管理" 下, 单击 **系统配置**。
  - c. 选择 **查找控制台**。
  - d. 单击 **搜索**。几秒钟后, 将显示一个连接。单击连接, 然后单击 **控制台**。
  - e. 在 "暂挂授权" 窗口中, 输入用户标识和密码。
  - f. 接受安全证书。请确保您接受该连接, 否则您的连接将不会继续。将打开控制台窗口。如果窗口起初为空白, 但光标位于左上角, 那么表示屏幕正在等待媒体提供要显示的信息。
10. 要为操作控制台设置静态 IP 地址, 请完成以下步骤:
- a. 使用 QSECOFR 登录。缺省密码为 QSECOFR, 并且区分大小写。
  - b. 在 DST 主菜单 **b** 中, 选择选项 3- 使用专用服务工具。
  - c. 选择 **选项 5-使用 DST 环境**。
  - d. 选择 **选项 2-系统设备**。
  - e. 选择 **选项 7-配置服务工具 LAN 适配器**。
  - f. 输入要使用的 IP 设置。可选: 对于服务工具的主机名, 您可以输入主机名 (如果它也在网络 DNS 中注册)。建议您输入单词 Default 并输入要使用的 IP 地址。
  - g. 按 F7 以存储信息。
  - h. 按 F17 以 **取消激活** 会话, 然后再次按它以 **激活**。这将导致您的会话为空。关闭会话。
11. 要创建与静态 IP 的连接, 请完成以下步骤:
- a. 将 PC 和操作控制台端口都移动到网络, 或者将 PC IP 设置重新配置为与您刚刚为服务工具 LAN 适配器配置的子网相同。
  - b. 返回到 ACS 接口并选择标记为 "系统配置" 的窗口。
  - c. 单击 **新建**。
  - d. 如果您将使用此连接来连接到其他功能, 请在 "常规" 选项卡中输入计划使用的系统名称。
  - e. 单击 **控制台** 选项卡。
  - f. 在 "LAN 控制台/虚拟控制" 面板下, 在 "服务主机名" 字段中输入服务工具 LAN 适配器的 IP 地址。
  - g. 单击 **确定**。
  - h. 在主 ACS 菜单中, 单击 **系统** 并选择您创建的系统。
  - i. 在 "控制台" 下, 单击 **5250 控制台**。继续执行 IPL。

继续执行第 21 页的『完成服务器设置』。

## 连线服务器

了解如何连接服务器。

## 关于此任务

要连接服务器, 请完成以下步骤:

## 过程

1. 确保您已连线并设置控制台。有关更多信息, 请参阅第 25 页的『用电线连接服务器并设置控制台』。
2. 请完成以下步骤:
  - a. 将电源线插入电源。

**注:** 如果存在, 请卸下并丢弃覆盖系统后部端口的任何插头。端口外盖确保在初始程序装入 (IPL) 完成后提醒您重置受管系统的管理员密码。

- b. 将系统电源线和任何其他已连接设备的电源线插入电源。
- c. 如果系统使用一个配电部件 (PDU), 请完成下列步骤:
  - i) 将系统电源线从服务器和 I/O 抽屉连接到插座类型为 IEC 320 的 PDU。
  - ii) 连接 PDU 输入电源线并将其插入电源。
  - iii) 如果系统使用两个 PDU 以保持冗余, 请完成下列步骤:
    - 如果系统具有两个电源, 请将一个电源与这两个 PDU 都进行连接。
    - 如果系统有四个电源, 请将 E0 和 E1 插入到 **PDU A**, 将 E2 和 E3 插入到 **PDU B**。

**注:** 确认系统处于备用方式。前控制面板上的绿色电源状态指示灯会闪烁, 并且电源上的直流输出指示灯也会闪烁。如果所有指示灯都不闪烁, 请检查电源线连接。

3. 打开受管系统的电源。

## 完成服务器设置

了解设置受管系统所必须完成的任务。

将前门安装到系统机箱前部。要安装前门, 请完成以下任务:

1. 将门与系统机箱对齐, 以便打开 90 度。
2. 将门上的铰链与机箱上的柱对齐。
3. 使用您的手指, 将每个铰链推到每个引脚上, 一次一个。

## 使用 HMC 完成服务器设置

执行这些任务以使用 Hardware Management Console (HMC) 完成服务器设置。您还可以开始使用虚拟化将多个工作负载整合到更少的系统上, 以增加服务器使用, 并降低成本。

### 开始之前

要管理基于 POWER10 处理器的系统, HMC 必须为 V10 发行版 1.0 或更高版本。

### 关于此任务

如果您的系统是与操作系统一起预安装的, 那么必须退出制造缺省配置 (MDC) 方式, 以便您可以打开控制台并访问操作系统。要退出 MDC 方式, 请完成以下步骤:

1. 选择 **资源 > 所有系统**。
2. 选择 **系统 > 操作 > 查看系统分区**。
3. 在 "属性" 下, 选择 **常规设置**。
4. 选择 **供电参数**, 并将分区启动策略设置为 **用户启动**。

要使用 HMC 完成服务器设置, 请完成以下步骤:

### 过程

1. 通过完成下列步骤来更改受管系统密码:

有关使用 HMC 为受管系统设置密码的更多信息, 请参阅 [设置受管系统的密码 \(http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hai/p10hai\\_setpassword\\_enh.htm\)](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hai/p10hai_setpassword_enh.htm)。

2. 使用高级系统管理界面 (ASMI) 更新受管系统上的时间。

要连接至高级系统管理界面, 请完成下列步骤:

- a. 在导航区域中, 单击 **系统资源**, 然后选择 **系统**。
- b. 在内容区域中, 选择一个或多个受管系统, 然后单击 **连接和操作 > 启动高级系统管理 (ASMI)**。



3. 请检查受管系统上的固件级别，并根据需要对其进行更新。  
要查看和更新系统固件，请完成以下步骤：
  - a. 在导航区域中，单击 **系统资源**，然后选择 **系统**。
  - b. 要查看系统的固件信息，请选择要查看其固件信息的服务器，然后单击 **固件> 查看当前系统固件级别**。
  - c. 将已安装固件级别与可用固件级别进行比较。有关更多信息，请参阅 [Fix Central Web 站点](http://www.ibm.com/support/fixcentral) (<http://www.ibm.com/support/fixcentral>)。
  - d. 必要时，请更新受管系统固件级别。单击 **固件> 更新系统固件**。
  - e. 完成此任务后，单击 **关闭**。
4. 将已安装固件级别与可用固件级别进行比较。必要时，请更新固件级别。
  - a. 将已安装固件级别与可用固件级别进行比较。有关更多信息，请参阅 [Fix Central Web 站点](http://www.ibm.com/support/fixcentral) (<http://www.ibm.com/support/fixcentral>)。
  - b. 必要时，请更新受管系统固件级别。在导航区域中，选择 **操作> 更新固件> 系统固件> 更新 ...**。
5. 要打开受管系统的电源，请参阅 [启动系统](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10haj/crustartsys.htm) (<http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10haj/crustartsys.htm>)
6. 使用模板创建分区。
  - 如果要创建新分区，那么可以使用 HMC 上的模板。有关更多信息，请参阅 [访问模板库](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10efc/p10efc_accessing_template_library.htm) ([http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10efc/p10efc\\_accessing\\_template\\_library.htm](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10efc/p10efc_accessing_template_library.htm))。
  - 如果另一系统上存在现有分区，那么您可以捕获那些配置，将其保存到模板库并部署分区模板。有关更多信息，请参阅 [分区模板](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10efc/p10efc_partition_template_concept.htm) ([http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10efc/p10efc\\_partition\\_template\\_concept.htm](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10efc/p10efc_partition_template_concept.htm))。
  - 如果要使用另一源中的现有模板，那么可以导入该模板并进行使用。有关更多信息，请参阅 [导入分区模板](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10efc/p10efc_import_partition_template.htm) ([http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10efc/p10efc\\_import\\_partition\\_template.htm](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10efc/p10efc_import_partition_template.htm))。
7. 安装操作系统并进行更新。
  - 安装 AIX 操作系统。有关指示信息，请参阅 [安装 AIX](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hdx/p10hdx_installaix.htm) ([http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hdx/p10hdx\\_installaix.htm](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hdx/p10hdx_installaix.htm))。
  - 安装 Linux 操作系统。有关指示信息，请参阅 [安装 Linux](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hdx/p10hdx_installlinux.htm) ([http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hdx/p10hdx\\_installlinux.htm](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hdx/p10hdx_installlinux.htm))。
  - 安装 VIOS 操作系统。有关指示信息，请参阅 [安装 VIOS](https://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hb1/p10hb1_vios_install.htm) ([https://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hb1/p10hb1\\_vios\\_install.htm](https://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hb1/p10hb1_vios_install.htm))。
  - 安装 IBM i 操作系统。有关指示信息，请参阅 [安装 IBM i 操作系统](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hdx/p10hdx_ibmi.htm) ([http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hdx/p10hdx\\_ibmi.htm](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hdx/p10hdx_ibmi.htm))。

## 在不使用 HMC 的情况下完成服务器设置

如果您没有 Hardware Management Console (HMC)，请使用此过程来完成服务器设置。

### 关于此任务

要在不使用管理控制台的情况下完成服务器设置，请完成下列步骤：

### 过程

1. 要检查受管系统上的固件级别和时间，请完成以下步骤：
  - a. 访问高级系统管理界面 (ASMI)。有关指示信息，请参阅 [在没有 HMC 的情况下访问 ASMI](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hby/connect_asmi.htm) ([www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hby/connect\\_asmi.htm](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hby/connect_asmi.htm))。
  - b. 在“欢迎使用 ASMI”窗格上，记录右上角的版权声明下的服务器固件现有级别。
  - c. 更新日期和时间。

要自动设置日期和时间，请选择 **NTP**。输入 NTP 服务器地址。单击**保存设置**。

要手动设置日期和时间，请选择 **手动**。输入日期和时间。单击**保存设置**。

2. 要启动系统，请完成下列步骤：

- a. 打开受管系统的前门。
- b. 按控制面板上的电源按钮。

电源指示灯开始较快地闪烁。

- a. 系统冷却风扇在大约 30 秒后激活并开始加快运转速度。
- b. 系统启动时，控制面板屏幕上会显示进度指示器。
- c. 控制面板上的电源指示灯停止闪烁并一直亮着，指示已打开系统的电源。

有关指示信息，请参阅 [启动不受 HMC 管理的系统 \(www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10haj/startsysnohmc.htm\)](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10haj/startsysnohmc.htm)。

3. 安装操作系统并进行更新。

- 安装 AIX 操作系统。有关指示信息，请参阅 [安装 AIX \(http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hdx/p10hdx\\_installaix.htm\)](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hdx/p10hdx_installaix.htm)。
- 安装 Linux 操作系统。有关指示信息，请参阅 [安装 Linux \(http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hdx/p10hdx\\_installlinux.htm\)](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hdx/p10hdx_installlinux.htm)。
- 安装 VIOS 操作系统。有关指示信息，请参阅 [安装 VIOS \(https://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hb1/p10hb1\\_vios\\_install.htm\)](https://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hb1/p10hb1_vios_install.htm)。
- 安装 IBM i 操作系统。有关指示信息，请参阅 [安装 IBM i 操作系统 \(http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hdx/p10hdx\\_ibmi.htm\)](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hdx/p10hdx_ibmi.htm)。

## 设置预装服务器

---

了解如何设置收到时已预装在机架中的服务器。

### 有关安装预装服务器的先决条件

使用此信息来了解设置预装服务器所需满足的先决条件。

#### 关于此任务

在开始安装服务器之前，您可能需要阅读以下文档：

- 此文档的最新版本保持联机状态。请参阅 [安装 IBM Power System S1012 \(9028-21B\) \(http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10ka9/p10ka9\\_roadmap.htm\)](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10ka9/p10ka9_roadmap.htm)。
- 要规划服务器安装，请参阅 [规划系统 \(http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10ka9/p10ka9\\_kickoff.htm\)](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10ka9/p10ka9_kickoff.htm)。

安装服务器之前，请考虑下列先决条件：

#### 过程

1. 开始安装之前，确保您具有下列各项：

- Phillips 十字螺丝刀
- 平头螺丝刀

2. 确保您具有下列其中一个控制台：

- HMC V10 发行版 3.0 或更高版本。
- 带有键盘和鼠标的图形监视器。
- 带有键盘的电传打字机 (tty) 监视器。

## 清点预装服务器的清单

使用此信息来清点服务器的清单。

### 关于此任务

要清点清单，请完成下列步骤：

### 过程

1. 验证是否已收到订购的所有箱子。
2. 根据需要，打开服务器组件的包装。
3. 在安装每个服务器组件之前，通过完成下列步骤来清点部件清单：
  - a. 找到服务器的清单列表。
  - b. 确保已收到订购的所有部件。

**注：**订单信息随产品一起提供。您还可以从市场营销代表或 IBM 业务合作伙伴获取订单信息。

## 卸下装运支架并连接预安装服务器的电源线和配电单元 (PDU)

在设置控制台之前，必须卸下装运支架并连接电源线。

### 关于此任务



#### 注意：

- 将防静电 (ESD) 腕带连接到正面 ESD 插座、背面 ESD 插座或未上漆的硬件金属表面，以防止静电释放而损坏硬件。
- 使用 ESD 腕带时，请遵循所有电气安全过程。ESD 腕带用于静态控制。它不会增加或减少您使用或操作电气设备时触电的风险。
- 如果您没有 ESD 腕带，那么在从 ESD 包中移除产品以及在安装或更换硬件之前，请至少接触系统未上漆的金属表面 5 秒钟。

要卸下装运支架并连接电源线，请执行以下操作：

### 过程

1. 卸下用于将装运支架固定到系统机箱前部和后部的螺钉。
2. 卸下前后装运支架。
3. 用电缆连接服务器。
  - a. 将系统电源线从服务器和 I/O 抽屉连接到插座类型为 IEC 320 的 PDU。
  - b. 连接 PDU 输入电源线并将其插入电源。

## 访问 eBMC，以便您可以管理系统

IBM® Power Systems 服务器使用企业基板管理控制器 (eBMC) 进行系统服务管理，监视，维护和控制。eBMC 还提供对系统事件日志文件 (SEL) 的访问。eBMC 是一个专用服务处理器，它使用传感器来监视系统的物理状态。系统管理员或服务代表可以通过独立连接与 eBMC 进行通信。

### 关于此任务

**要点：**缺省情况下，系统上已禁用智能平台管理接口 (IPMI)。固有安全漏洞与使用 IPMI 相关联。请考虑使用 Redfish API 或 GUI 来管理系统。必须先启用 IPMI 并授权用户，然后才能使用该服务。

**注：**要使用 HMC 使用 eBMC 来管理系统，HMC 必须为 V10 发行版 3.0 或更高版本。

要使用 HMC 访问 eBMC，请完成以下步骤：

## 过程

1. 标识 HMC 上作为 DHCP 服务器启用的端口，并将新系统连接到受管系统网络。
2. HMC 将发现系统并为其分配缺省名称。该名称是您正在使用的 DHCP IP 地址，不带小数。BMC 显示 **暂挂认证** 状态。
3. 系统将提示您设置 HMC 将用于认证和管理系统的标识和密码 (缺省密码已到期)。这是将用于访问 ASMI 的相同标识和密码。要设置系统密码，请选择 **BMC**，然后选择 **操作 > 更新系统密码**。
4. 单击 **完成**。
5. 选择 **系统操作 > VMI 配置**。选择网络接口，然后选择 **修改**。

注: BMC 端口标注为 **T1**。

6. 选择 **DHCP**，然后单击 **确定**。
7. 使用 HMC 来打开系统电源。
  - a. 在导航区域中，选择 **资源 > 所有系统**。
  - b. 在内容窗格中，选择受管系统。
  - c. 在导航区域中，选择 **系统操作 > 操作 > 加电**。

## 完成服务器设置

了解设置受管系统所必须完成的任务。

从下列选项中进行选择：

- 第 32 页的『使用 HMC 完成服务器设置』
- 第 33 页的『在不使用 HMC 的情况下完成服务器设置』

## 使用 HMC 完成服务器设置

执行这些任务以使用 Hardware Management Console (HMC) 完成服务器设置。您还可以开始使用虚拟化将多个工作负载整合到更少的系统上，以增加服务器使用，并降低成本。

### 关于此任务

要使用 HMC 完成服务器设置，请完成以下步骤：

## 过程

1. 通过完成下列步骤来更改受管系统密码：

有关使用 HMC 为受管系统设置密码的更多信息，请参阅 [设置受管系统的密码 \(http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hai/p10hai\\_setpassword\\_enh.htm\)](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hai/p10hai_setpassword_enh.htm)。
2. 使用高级系统管理界面 (ASMI) 更新受管系统上的时间。

要连接至高级系统管理界面，请完成下列步骤：

  - a. 在导航区域中，单击 **系统资源**，然后选择 **系统**。
  - b. 在内容区域中，选择一个或多个受管系统，然后单击 **连接和操作 > 启动高级系统管理 (ASMI)**。
3. 检查受管系统上的固件级别，并根据需要对其进行更新。

要查看和更新系统固件，请完成以下步骤：

  - a. 在导航区域中，单击 **系统资源**，然后选择 **系统**。
  - b. 要查看系统的固件信息，请选择要查看其固件信息的服务器，然后单击 **固件 > 查看当前系统固件级别**。
  - c. 将已安装固件级别与可用固件级别进行比较。有关更多信息，请参阅 [Fix Central Web 站点 \(http://www.ibm.com/support/fixcentral\)](http://www.ibm.com/support/fixcentral)。
  - d. 必要时，请更新受管系统固件级别。单击 **固件 > 更新系统固件**。
  - e. 完成此任务后，单击 **关闭**。

4. 如果您的系统是与操作系统一起预安装的，那么必须退出 MDC (制造缺省配置) 方式，以便您可以打开控制台并访问操作系统。

要退出 MDC 方式，请完成以下步骤：

- a. 选择 **系统资源 > 系统**。
- b. 在内容区域中，单击系统。
- c. 单击 **系统设置**。
- d. 确保选中 **关闭最后一个逻辑分区时关闭电源** 框。
- e. 选择 **供电参数**，并将分区启动策略设置为 **用户启动**。
- f. 在 "系统操作" 下，选择 **操作 > 开机**。
- g. 一旦系统处于 **分区备用** 状态并且缺省分区处于 **未激活** 状态，请选择缺省分区并选择 **激活**。

有关使用 HMC 启动系统或逻辑分区的更多信息，请参阅 [使用 HMC 启动系统或逻辑分区](#)。

5. 要打开受管系统的电源，请参阅 [启动系统](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10haj/crustartsys.htm)(<http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10haj/crustartsys.htm>)
6. 使用模板创建分区。
  - 如果要创建新分区，那么可以使用 HMC 上的模板。有关更多信息，请参阅 [访问模板库](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10efc/p10efc_accessing_template_library.htm) ([http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10efc/p10efc\\_accessing\\_template\\_library.htm](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10efc/p10efc_accessing_template_library.htm))。
  - 如果另一系统上存在现有分区，那么您可以捕获那些配置，将其保存到模板库并部署分区模板。有关更多信息，请参阅 [分区模板](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10efc/p10efc_partition_template_concept.htm) ([http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10efc/p10efc\\_partition\\_template\\_concept.htm](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10efc/p10efc_partition_template_concept.htm))。
  - 如果要使用另一源中的现有模板，那么可以导入该模板并进行使用。有关更多信息，请参阅 [导入分区模板](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10efc/p10efc_import_partition_template.htm) ([http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10efc/p10efc\\_import\\_partition\\_template.htm](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10efc/p10efc_import_partition_template.htm))。
7. 安装操作系统并进行更新。
  - 安装 AIX 操作系统。有关指示信息，请参阅 [安装 AIX](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hdx/p10hdx_installaix.htm) ([http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hdx/p10hdx\\_installaix.htm](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hdx/p10hdx_installaix.htm))。
  - 安装 Linux 操作系统。有关指示信息，请参阅 [安装 Linux](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hdx/p10hdx_installlinux.htm) ([http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hdx/p10hdx\\_installlinux.htm](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hdx/p10hdx_installlinux.htm))。
  - 安装 VIOS 操作系统。有关指示信息，请参阅 [安装 VIOS](https://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hb1/p10hb1_vios_install.htm) ([https://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hb1/p10hb1\\_vios\\_install.htm](https://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hb1/p10hb1_vios_install.htm))。
  - 安装 IBM i 操作系统。有关指示信息，请参阅 [安装 IBM i 操作系统](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hdx/p10hdx_ibmi.htm) ([http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hdx/p10hdx\\_ibmi.htm](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hdx/p10hdx_ibmi.htm))。

## 在不使用 HMC 的情况下完成服务器设置

如果您没有 Hardware Management Console (HMC)，请使用此过程来完成服务器设置。

### 关于此任务

要在不使用管理控制台的情况下完成服务器设置，请完成下列步骤：

### 过程

1. 要检查受管系统上的固件级别和时间，请完成以下步骤：
  - a. 访问高级系统管理界面 (ASMI)。有关指示信息，请参阅 [在没有 HMC 的情况下访问 ASMI](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hby/connect_asmi.htm) ([www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hby/connect\\_asmi.htm](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hby/connect_asmi.htm))。
  - b. 在“欢迎使用 ASMI”窗格上，记录右上角的版权声明下的服务器固件现有级别。
  - c. 更新日期和时间。

要自动设置日期和时间，请选择 **NTP**。输入 NTP 服务器地址。单击**保存设置**。

要手动设置日期和时间，请选择 **手动**。输入日期和时间。单击**保存设置**。

2. 要启动系统，请完成下列步骤：

- a. 打开受管系统的前门。
- b. 按控制面板上的电源按钮。

电源指示灯开始较快地闪烁。

- a. 系统冷却风扇在大约 30 秒后激活并开始加快运转速度。
- b. 系统启动时，控制面板屏幕上会显示进度指示器。
- c. 控制面板上的电源指示灯停止闪烁并一直亮着，指示已打开系统的电源。

有关指示信息，请参阅 [启动不受 HMC 管理的系统](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10haj/startsysnohmc.htm) (www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10haj/startsysnohmc.htm)。

3. 安装操作系统并进行更新。

- 安装 AIX 操作系统。有关指示信息，请参阅 [安装 AIX](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hdx/p10hdx_installaix.htm) (http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hdx/p10hdx\_installaix.htm)。
- 安装 Linux 操作系统。有关指示信息，请参阅 [安装 Linux](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hdx/p10hdx_installlinux.htm) (http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hdx/p10hdx\_installlinux.htm)。
- 安装 VIOS 操作系统。有关指示信息，请参阅 [安装 VIOS](https://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hb1/p10hb1_vios_install.htm) (https://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hb1/p10hb1\_vios\_install.htm)。
- 安装 IBM i 操作系统。有关指示信息，请参阅 [安装 IBM i 操作系统](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hdx/p10hdx_ibmi.htm) (http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hdx/p10hdx\_ibmi.htm)。



# 声明

本信息是为在美国国内供应的产品和服务而编写的。

IBM 可能在其他国家或地区不提供本文档中所讨论的产品、服务或功能特性。有关您当前所在区域的产品和服务的信息，请向您当地的 IBM 代表咨询。对于 IBM 产品、程序或服务的任何引用并非意在明示或默示只能使用该 IBM 产品、程序或服务。只要不侵犯 IBM 的知识产权，任何同等功能的产品、程序或服务都可以用来代替 IBM 产品、程序或服务。但是，评估和验证任何非 IBM 产品、程序或服务的操作，由用户自行负责。

IBM 可能已拥有或正在申请与本文档中所描述主题有关的各项专利。提供本文档并未授予用户使用这些专利的任何许可。您可以用书面形式将许可查询寄往：

*IBM Director of Licensing*  
国际商业机器（中国）有限公司  
North Castle Drive, MD-NC119  
Armonk, NY 10504-1785  
美国

International Business Machines Corporation“按现状”提供本出版物，不附有任何种类的（无论是明示的还是暗示的）保证，包括但不限于暗示的有关非侵权、适销和适用于某种特定用途的保证。某些管辖区域在某些事务中不允许免除明示或默示的保证，因此本声明可能不适用于您。

本信息可能包含技术方面不够准确的地方或印刷错误。本信息将定期更改；这些更改将编入本信息的新版本中。IBM 可以随时对本出版物中描述的产品和/或程序进行改进和/或更改，而不另行通知。

本资料中对非 IBM Web 站点的任何引用都只是为了方便起见才提供的，不以任何方式充当对那些 Web 站点的保证。那些 Web 站点中的资料不是本 IBM 产品资料的一部分，使用那些 Web 站点带来的风险将由您自行承担。

IBM 可以按它认为适当的任何方式使用或分发您所提供的任何信息而无须对您承担任何责任。

所引用的性能数据和客户示例仅作参考用途。实际性能结果可能因特定的配置和操作条件而有所不同。

涉及非 IBM 产品的信息可从这些产品的供应商、其出版说明或其他可公开获得的资料中获取。IBM 没有对这些产品进行测试，也无法确认其性能的精确性、兼容性或任何其他关于非 IBM 产品的声明。有关非 IBM 产品性能的问题应当向这些产品的供应商提出。

关于 IBM 未来方向或意向的声明都可随时更改或收回，而不另行通知，它们仅仅表示了目标和意愿而已。

显示的所有 IBM 的价格均是 IBM 当前的建议零售价，可随时更改而不另行通知。经销商的价格可与此不同。

本信息仅用于规划的目的。在所描述的产品上市之前，此处的信息会有更改。

本信息包含在日常业务操作中使用的数据和报告的示例。为了尽可能全面地作举例说明，这些示例包含个人、公司、品牌和产品的名称。所有这些名字都是虚构的，若现实生活中的人物和业务企业与此相似，纯属巧合。

如果您正在查看本信息的软拷贝，图片和彩色图例可能无法显示。

在未获得 IBM 书面许可之前，不得部分或完全重新生成此处包含的图片和规格。

IBM 提供的此信息是为了与所指示的特定机器配合使用。IBM 对本出版物适用的任何其他用途不作任何陈述。

IBM 计算机系统内置了可减小未被发现的数据损坏或丢失几率的机制。但无法消除此风险。经历了意外中断、系统故障、电源波动或停电或者组件故障的用户必须验证中断或故障时或该时间附近所执行的操作以及保存或传输的数据的准确性。另外，用户必须制订一些过程来确保进行独立的数据验证，然后才在敏感操作或关键操作中信赖这些已验证的数据。用户应该定期查看 IBM 的支持 Web 站点以获取更新信息和适用于系统和相关软件的修正包。

## 认证声明

本产品可能在您的国家或地区未对通过任何方法到公共远程通信网络界面的连接进行验证。可能需要法律的进一步认证，才能进行所有的这些连接。如有任何疑问，请与 IBM 代表或经销商联系。

## IBM Power 服务器的辅助功能

---

辅助功能帮助身体有缺陷（例如行动有障碍或视力不佳）的用户顺利地使用信息技术内容。

### 概述

IBM Power 服务器包含以下主要辅助功能：

- 全键盘操作
- 使用屏幕朗读器的操作

IBM Power 服务器使用最新的 W3C 标准 WAI-ARIA 1.0 ([www.w3.org/TR/wai-aria/](http://www.w3.org/TR/wai-aria/))，以确保符合 ICT 辅助功能选项 508 标准和 255 准则 (<https://www.access-board.gov/ict/>) 和 Web 内容辅助功能选项准则 (WCAG) 2.0 ([www.w3.org/TR/WCAG20/](http://www.w3.org/TR/WCAG20/))。要利用辅助功能，请使用屏幕朗读器的最新发行版和 IBM Power 服务器支持的最新 Web 浏览器。

IBM Documentation 中的 IBM Power 服务器联机产品文档支持辅助功能选项。有关 IBM 对辅助功能选项的承诺的更多信息，请参阅 IBM 辅助功能选项 Web 站点 [IBM 辅助功能选项](https://www.ibm.com/able/) (<https://www.ibm.com/able/>)。

### 键盘导航

本产品使用标准导航键。

### 界面信息

IBM Power 服务器用户界面没有每秒闪烁 2-55 次的内容。

IBM Power 服务器 Web 用户界面依赖于级联样式表来正确呈现内容并提供可用体验。应用程序为弱视用户提供了一个相同方式来使用系统显示设置，其中包括高对比度模式。您可以通过使用设备或 Web 浏览器设置来控制字体大小。

IBM Power 服务器 Web 用户界面包含 WAI-ARIA 导航地标，可用于快速浏览到应用程序中的功能区域。

### 供应商软件

IBM Power 服务器包含 IBM 许可协议未涵盖的特定供应商软件。IBM 不会对这些产品的辅助功能选项功能部件作出任何表示。关于其产品的辅助功能选项信息，请联系供应商。

### 相关辅助功能信息

除了标准 IBM 服务台和支持网站，IBM 还提供了以供聋人或听力有障碍的用户使用的 TTY 电话服务以便他们获得销售和支持服务：

TTY 服务  
800-IBM-3383 (800-426-3383)  
(北美)

有关 IBM 针对辅助功能选项的落实的更多信息，请参阅 [IBM Accessibility](http://www.ibm.com/able/) ([www.ibm.com/able/](http://www.ibm.com/able/))。

## 隐私声明注意事项

---

IBM 软件产品，其中包括“软件即服务”解决方案（软件产品），可使用 cookie 或者其他技术来收集产品使用情况信息，以帮助改进最终用户体验、调整与最终用户的交互或者用于其他目的。在许多情况下，软件产品不会收集任何个人可标识信息。我们的某些软件产品可以帮助您收集个人可标识信息。如果此软件产品使用 cookie 来收集个人可标识信息，那么会在下面列出有关此产品使用 cookie 的特定信息。



此软件产品不使用 cookie 或其他技术收集个人可标识信息。

如果为此软件产品部署的配置使您能够作为客户通过 cookie 和其他技术从最终用户收集个人可标识信息, 那么您应该自行对任何适用于该数据收集 (其中包括声明和赞同的需求) 的法律寻求法律咨询。

有关出于上述目的而使用各种技术 (包括 cookie) 的更多信息, 请参阅 IBM 隐私声明 (网址为 <http://www.ibm.com/privacy>)、IBM 在线隐私声明 (网址为 <http://www.ibm.com/privacy/details>) 中标题为 “Cookie、Web Beacon 和其他技术” 的部分以及 “IBM 软件产品和软件即服务隐私声明” (网址为 <http://www.ibm.com/software/info/product-privacy>)。

## 商标

IBM, IBM 徽标和 [ibm.com](http://www.ibm.com) 是 International Business Machines Corp., 的商标或注册商标 在全球许多司法管辖区注册。其他产品和服务名称可能是 IBM 或其他公司的商标。当前的 IBM 商标列表可从 Web 上的 [Copyright and trademark information](#) 获取。

根据 Linux Foundation (全球标记所有者 Linus Torvalds 的专属被许可方) 的再许可使用注册商标 Linux。

Windows 是 Microsoft Corporation 在美国和/或其他国家或地区的商标。

Java 和所有基于 Java 的商标和徽标是 Oracle 和/或其子公司的商标或注册商标。

## 电子辐射声明

将监视器连接到设备时, 您必须使用指定的监视器电缆以及监视器随附的任何干扰抑制设备。

### A 类声明

以下 A 类语句适用于包含 Power10 处理器及其功能部件的 IBM 服务器, 除非在功能部件信息中指定为电磁兼容性 (EMC) B 类。

将监视器连接到设备时, 您必须使用指定的监视器电缆以及监视器随附的任何干扰抑制设备。

以下 A 类声明适用于这些服务器。

### 加拿大通知

CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A)

### 欧洲共同体和摩洛哥通知

本产品符合欧洲议会和理事会关于统一成员国有关电磁兼容性的法律的 2014/30/EU 指令的保护要求。IBM 对任何因擅自改动本产品 (包括安装非 IBM 选件卡) 而导致无法满足保护要求所产生的任何后果概不负责。

如果在居民区使用, 本产品可能会造成干扰。除非用户采取特别措施减少电磁发射, 以防止干扰广播和电视广播的接收, 否则必须避免这种使用。

警告: 此设备符合 CISPR 32 的 A 类。在住宅环境中, 这种设备可能会引起无线电干扰。

### 德国声明

#### Deutschsprachiger EU Hinweis: Hinweis für Geräte der Klasse A EU-Richtlinie zur Elektromagnetischen Verträglichkeit

Dieses Produkt entspricht den Schutzanforderungen der EU-Richtlinie 2014/30/EU zur Angleichung der Rechtsvorschriften über die elektromagnetische Verträglichkeit in den EU-Mitgliedsstaaten und hält die Grenzwerte der EN 55022 / EN 55032 Klasse A ein.

Um dieses sicherzustellen, sind die Geräte wie in den Handbüchern beschrieben zu installieren und zu betreiben. Des Weiteren dürfen auch nur von der IBM empfohlene Kabel angeschlossen werden. IBM übernimmt keine Verantwortung für die Einhaltung der Schutzanforderungen, wenn das Produkt ohne Zustimmung von IBM verändert bzw. Wenn Erweiterungskomponenten von Fremdherstellern ohne Empfehlung von IBM montiert/eingebaut werden.

EN 55032 Klasse A Geräte müssen mit folgendem Warnhinweis versehen werden:

"Warnung: Dieses ist eine Einrichtung der Klasse A. Diese Einrichtung kann im Wohnbereich Funk-Störungen verursachen; in diesem Fall kann vom Betreiber verlangt werden, angemessene Maßnahmen zu ergreifen und dafür aufzukommen."

#### **Deutschland: Einhaltung des Gesetzes über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten**

Dieses Produkt entspricht dem "Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG)". Dies ist die Umsetzung der EU-Richtlinie 2014/30/EU in der Bundesrepublik Deutschland.

#### **Zulassungsbescheinigung laut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG) (bzw. der EMC Richtlinie 2014/30/EU) für Geräte der Klasse A**

Dieses Gerät ist berechtigt, in Übereinstimmung mit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen - CE - zu führen.

Verantwortlich für die Einhaltung der EMV Vorschriften ist der Hersteller:

的注册商标。

New Orchard Road

Armonk, New York 10504

Tel: 914-499-1900

Der verantwortliche Ansprechpartner des Herstellers in der EU ist:

IBM Deutschland GmbH

Technical Relations Europe, Abteilung M456

IBM-Allee 1, 71139 Ehningen, Germany

Tel: +49 (0) 800 225 5426

email: HalloIBM@de.ibm.com

Generelle Informationen:

**Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 55024 und EN 55022 / EN 55032 Klasse A.**

#### **日本電子和信息技术产业协会 (JEITA) 声明**

(一社) 電子情報技術産業協会 高調波電流抑制対策実施  
要領に基づく定格入力電力値 : IBM Documentationの各製品  
の仕様ページ参照

本声明适用于小于或等于 20 安/相的产品。

高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 適合品

本声明适用于大于 20 安的单相产品。

高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 準用品

本装置は、「高圧又は特別高圧で受電する需要家の高調波抑制対策ガイドライン」対象機器（高調波発生機器）です。

- 回路分類 : 6 (单相、PFC回路付)
- 換算係数 : 0

本声明适用于大于 20 安/相, 三相的产品。

高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 準用品

本装置は、「高圧又は特別高圧で受電する需要家の高調波抑制対策ガイドライン」対象機器（高調波発生機器）です。

- 回路分類 : 5 (3相、PFC回路付)
- 換算係数 : 0

日本干扰自愿控制委员会 (VCCI) 通知

この装置は、クラスA 情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

VCCI-A

韩国通知

이 기기는 업무용 환경에서 사용할 목적으로 적합성평가를 받은 기기로서 가정용 환경에서 사용하는 경우 전파간섭의 우려가 있습니다.

中华人民共和国公告

警告:在居住环境中,运行此设备可能会造成无线电干扰。

俄罗斯通知

ВНИМАНИЕ! Настоящее изделие относится к классу A. В жилых помещениях оно может создавать радиопомехи, для снижения которых необходимы дополнительные меры

台湾公告

CNS 13438:

警告使用者:  
此為甲類資訊技術設備,  
於居住環境中使用時,可  
能會造成射頻擾動,在此  
種情況下,使用者會被要  
求採取某些適當的對策。

CNS 15936:

警告:為避免電磁干擾,本產品不應安裝或使用於住宅環境。

IBM 台湾联系信息:

台灣IBM 產品服務聯絡方式：  
台灣國際商業機器股份有限公司  
台北市松仁路7號3樓  
電話：0800-016-888

## 美国联邦通信委员会 (FCC) 通知

本设备经过测试，符合 FCC 规则的第 15 部分对 A 类数字设备的限制条件。这些限制旨在为运行于商业环境中的设备提供合理保护，使其免受有害干扰的影响。此设备生成、使用并可辐射射频能量，并且如果不按照说明书进行安装和使用，可能会对无线电通信产生有害干扰。在居民区运行此设备很可能产生有害干扰，在这种情况下将由用户自行承担消除干扰的费用。

必须使用正确屏蔽并接地的电缆和连接器，以符合 FCC 辐射限制。Proper cables and connectors are available from IBM-authorized dealers. 因使用非推荐的电缆和连接器，或者对此设备进行未经授权的更改或改动而导致的任何无线电或电视干扰，IBM 概不负责。未经授权的更改或改动可能使用户操作该设备的权限无效。

该设备符合 FCC 规则的第 15 部分规定。操作需满足以下两个条件：

(1) 此设备可能不会造成有害干扰，并且 (2) 此设备必须接受接收到的任何干扰，包括可能导致不期望的操作的干扰。

责任方：

International Business Machines Corporation

New Orchard Road

<https://www.ibm.com/cn-zh>

仅联系 FCC 合规性信息: [fccinfo@us.ibm.com](mailto:fccinfo@us.ibm.com)

## 联合王国通知

如果在居民区使用，本产品可能会造成干扰。除非用户采取特别措施减少电磁发射，以防止干扰广播和电视广播的接收，否则必须避免这种使用。

## B 类声明

以下 B 类声明适用于功能部件安装信息中指定为电磁兼容性 (EMC) B 类的功能部件。

将监视器连接到设备时，您必须使用指定的监视器电缆以及监视器随附的任何干扰抑制设备。

## 加拿大通知

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

## 欧洲共同体和摩洛哥通知

本产品符合欧洲议会和理事会关于统一成员国有关电磁兼容性的法律的 2014/30/EU 指令的保护要求。IBM 对任何因擅自改动本产品（包括安装非 IBM 选件卡）而导致无法满足保护要求所产生的任何后果概不负责。

## 德语声明

### Deutschsprachiger EU Hinweis: Hinweis für Geräte der Klasse B EU-Richtlinie zur Elektromagnetischen Verträglichkeit

Dieses Produkt entspricht den Schutzanforderungen der EU-Richtlinie 2014/30/EU zur Angleichung der Rechtsvorschriften über die elektromagnetische Verträglichkeit in den EU-Mitgliedsstaaten und hält die Grenzwerte der EN 55022/ EN 55032 Klasse B ein.

Um dieses sicherzustellen, sind die Geräte wie in den Handbüchern beschrieben zu installieren und zu betreiben. Des Weiteren dürfen auch nur von der IBM empfohlene Kabel angeschlossen werden. IBM ü b

ernimmt keine Verantwortung für die Einhaltung der Schutzanforderungen, wenn das Produkt ohne Zustimmung von IBM verändert bzw. Wenn Erweiterungskomponenten von Fremdherstellern ohne Empfehlung von IBM montiert/eingebaut werden.

#### **Deutschland: Einhaltung des Gesetzes über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten**

Dieses Produkt entspricht dem "Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG)". Dies ist die Umsetzung der EU-Richtlinie 2014/30/EU in der Bundesrepublik Deutschland.

#### **Zulassungsbescheinigung laut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG) (bzw. der EMC Richtlinie 2014/30/EU) für Geräte der Klasse B**

Dieses Gerät ist berechtigt, in Übereinstimmung mit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen - CE - zu führen.

Verantwortlich für die Einhaltung der EMV Vorschriften ist der Hersteller:  
der registrierte Hersteller.

New Orchard Road  
Armonk, New York 10504  
Tel: 914-499-1900

Der verantwortliche Ansprechpartner des Herstellers in der EU ist:

IBM Deutschland GmbH  
Technical Relations Europe, Abteilung M456  
IBM-Allee 1, 71139 Ehningen, Germany  
Tel: +49 (0) 800 225 5426  
email: HalloIBM@de.ibm.com

Generelle Informationen:

#### **Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 55024 und EN 55032 Klasse B**

#### **日本電子和信息技术产业协会 (JEITA) 声明**

(一社) 電子情報技術産業協会 高調波電流抑制対策実施  
要領に基づく定格入力電力値: IBM Documentationの各製品  
の仕様ページ参照

本声明适用于小于或等于 20 安/相的产品。

高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 適合品

本声明适用于大于 20 安的单相产品。

高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 準用品

本装置は、「高圧又は特別高圧で受電する需要家の高調波抑制対策ガイドライン」対象機器（高調波発生機器）です。

- 回路分類 : 6 (单相、PFC回路付)
- 換算係数 : 0

本声明适用于大于 20 安/相, 三相的产品。

## 高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 準用品

本装置は、「高圧又は特別高圧で受電する需要家の高調波抑制対策ガイドライン」対象機器（高調波発生機器）です。

- 回路分類 : 5 (3相、PFC回路付)
- 換算係数 : 0

### 日本干扰自愿控制委员会 (VCCI) 通知

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

VCCI-B

### 台湾公告

台灣IBM 產品服務聯絡方式：  
台灣國際商業機器股份有限公司  
台北市松仁路7號3樓  
電話：0800-016-888

### 美国联邦通信委员会 (FCC) 通知

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult an IBM-authorized dealer or service representative for help.

必须使用正确屏蔽并接地的电缆和连接器，以符合 FCC 辐射限制。Proper cables and connectors are available from IBM-authorized dealers. 因使用非推荐的电缆和连接器，或者对此设备进行未经授权的更改或改动而导致的任何无线电或电视干扰，IBM 概不负责。未经授权的更改或改动可能使用户操作该设备的权限无效。

该设备符合 FCC 规则的第 15 部分规定。操作需满足以下两个条件:

(1) 此设备可能不会造成有害干扰，并且 (2) 此设备必须接受接收到的任何干扰，包括可能导致不期望的操作的干扰。

责任方:

International Business Machines Corporation  
New Orchard Road

## 条款和条件

---

只要遵守下列条款和条件，即授予对这些出版物的使用权限。

**适用性:** 这些条款和条件是对 IBM Web 站点的任何使用条款的补充。

**个人使用:** 只要保留所有的专有权声明，您就可以为个人、非商业使用复制这些出版物。未经 IBM 明示同意，您不可以分发、显示或制作这些出版物或其中任何部分的衍生产品。

**商业使用:** 只要保留所有的专有权声明，您就可以仅在企业内复制、分发和显示这些出版物。未经 IBM 明示同意，您不可以制作这些出版物的衍生产品，或者在您的企业外部复制、分发或显示这些出版物或其中的任何部分。

**权利:** 在本许可权中除明示地授权以外，没有将其他许可权、许可证或权利（无论是明示的，还是默示的）授予其中包含的出版物或任何信息、数据、软件或其他知识产权。

一旦使用这些出版物损害了 IBM 的利益，或者 IBM 确定以上指令未被正确遵守，那么 IBM 保留自行决定撤销此处授予的许可权的权利。

您不可以下载、出口或再出口此信息，除非完全符合所有适用的法律和法规，包括所有美国出口法律和法规。

IBM 对这些出版物的内容不作任何保证。这些出版物以“按现状”的基础提供，不附有任何形式的（无论是明示的，还是默示的）保证，包括（但不限于）对非侵权性、适销性和适用于某特定用途的默示保证。









(4L) Origin: MX



Printed in Mexico

(1P) P/N: 03KG569

